

Eleccion na Guyana

Lesa A23



Autonan a slip den azeta atrobe

Lesa A9

BON DIA Aruba

Diamars 12 di Mei 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Nelson English:

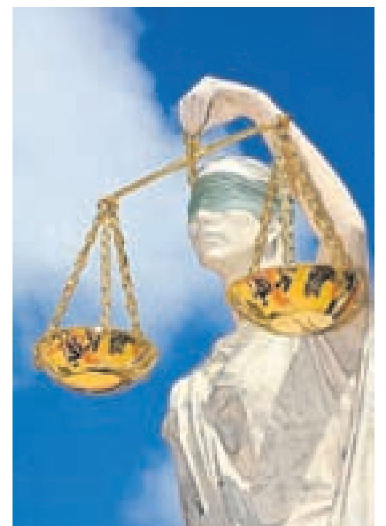
Determinacion ta necesario pa reapertura di refineria



Ayera mainta Nelson English, ex doño di Coastal, a bisa cu tin motibo pa tin speransa.
Tin interes pa explora oportunidad cu mester evalua cautelosamente, pa un posibel reapertura di e refineria.

Lesa A4

Sentencia verbal den caso di Juffrouw Suki contra Minister Hooyboer-Winklaar



Lesa A4

Salud di mundo ta acopla cu bo salud



Lesa A14

Proyecto pa kita borchinan lo expande



Lesa A6

Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia, bientonan fuerte



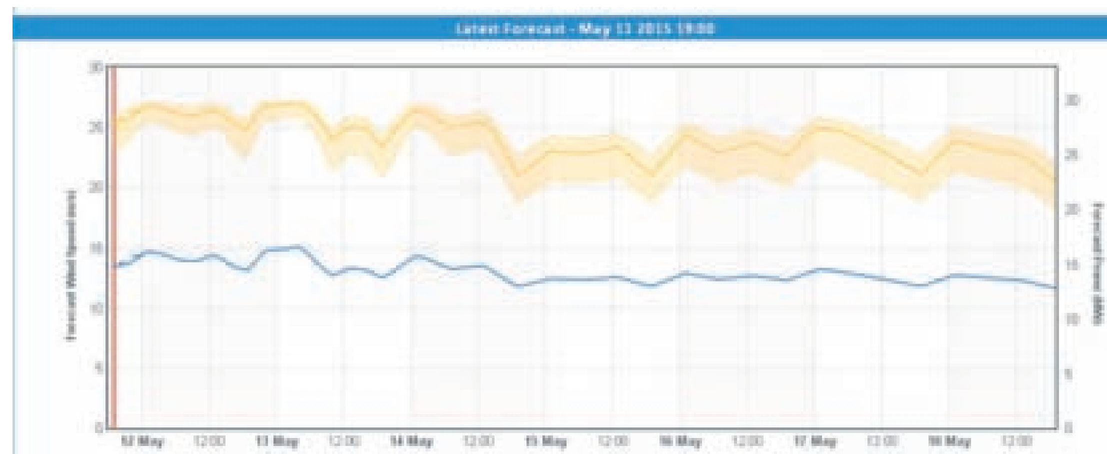
ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 33. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 25 nudo cu rafaga di 42 nudo.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga.

Biento di oost alrededor di 23 nudo cu rafaga di 40 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Biento lo cuminsa baha despues di diaranson



ORANJESTAD – Ainda Aruba ta experenciando rafaganan di biento fuerte, algo cu a cuminsa rond di 29 di april. Luna di mei cu ta e luna cu meteo ta pronostica hopi biento, a registra biento di 45 nudo, mientras normalmente e maximo ta 16 nudo na luna di mei.

Den entrevista cu Marck Oduber director di Departamento Meteorologico di Aruba (DMA), el a splica cu desde 29 di april, tin biento riba 34 nudo, cu excepcion di dianan 1 y 2 di mei cu biento a cay. Sin embargo dianan 7 y 8 di mei a registra e nudo di mas halto den e ultimo 30 añanan.

"Den pasado e biento mas fuerte cu nos a registra na luna di mei a yega 42 nudo."

Pa tin un miho bista di con fuerte e biento ta, sr. Oduber a splica cu normalmente luna di mei sa tin biento di 16 nudo, lunanan cu biento abou manera september y october e biento por ta te na 12 nudo.

Bon Dia Aruba a puntra sr. Oduber si tin posibilidad cu e temporada di biento halto kisas a schuif aki na Aruba. El a splica cu e temporada di biento normal ta februari – maart despues ta mengua, despues ta bira mas halto na lunanan mei te cu augustus unda cu na luna di juli ta experiencia bientonan di mas halto. A puntra sr. Oduber si mirando cu ya nos tin biento hopi halto, si ta spera un temporada di juli cu bientonan mas halto ainda. Sinembargo sr, Oduber a bisa cu esey lo ta puro speculacion te aworaki pero no ta descarta esaki.

Motibo/causa biento fuerte

Motibo di e bientonan fuerte cu nos por a experiencia ta, varios biaha area di presion atmosferico halto den lama Atlantico combina area di presion atmosferico abou. "E averahe di biento riba promedio y rafaga e temporada aki ta mas halto cu normal. P'esey a manda aviso di cautela henter e temporada, a notifica y ta pre avisa pa tene cuenta cu obheto los cu por bula. Finalisando sr. Oduber a bisa e ta biento fuerte cu rafaga manera aworaki ta bon ehempel pa personanan tene cuenta cu esey.

Pa motibo cu esakinan ta biento cu por bin y ta similar na un tormenta tropical debil, no mas cu e lo ta compaña cu yobida.❑

Minister Bermudez:

"Funcionarionan di DRH, DF, MOT, CAD, DAD, DIMP lo huramenta e luna aki"



ORANJESTAD - Diabierna mainta 42 profesional di diferente departamento manera, Departamento di Recurso Humano (DRH), Melding Ongebruikelijke Transacties (MOT) y Centrale Accounting Dienst (CAD) a huramenta oficialmente como 'ambtenaar' den presencia di Minister di Finanzas, Angel Bermudez y demas director di e departamentonan respectivo.

Durante ultimo añanan por a tuma nota cu en berdad e proceso aki unda cu oficialmente ta huramenta e profesionalnan como empleado di Gobierno ta un trayecto cu basta retraso, pues e mandatario a haci enfasis riba e huramentacion aki y cu importancia pa esunnan cu ta labora den Gobierno.

"E huramentacion cu bo lo mantene grado halto di integridad den servicio di Gobierno eigenlijk mester sosode ora bo ta drenta den servicio, pero pa diferente motibo di burocracia esaki a ta tarda masha hopi mes cerca nos na Aruba.

Mi ta contento si cu nos a cuminsa cu e prome grupo aki pa asina e procedura aki ta completo y den e simannan venidero nos por sigui cu e otro gruponan di e otro departamentonan", asina e mandatario di finanza a expresa.

Na mes momento Minister Bermudez como tambe e directora di DRH, Sra. Omayra Lares ta spera di por finalisa cu e 200 huramentacionnan di e funcionario di Ministerio di Finanzas y Organisacion Gubernamental cu ainda mester tuma luga.

Minister Bermudez ta desea tur funcionario di DRH, MOT y CAD cu a huramenta diabierna ultimo tur clase di exito de nan funcion y pa nan sigui eherce nan trabou cu sano huicio, integridad y cu un consenshi profesional.❑

Minister di Maneho di Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar

Caso di welo abusado ta un acto criminal y no social of di famia

ORANJESTAD – E siman aki sentencia lo cay den e caso di un welo di 63 aña cu a abusa di tres nieto. Fiscal a exigi cuater aña di prizon pa e "opa" aki cu a mishi cu su nietonan di 13, 11, y 9 aña.

Minister di Maneho di Famia, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a duna su declaracion na Bon Dia Aruba di e caso aki. E ta considera e caso aki como un acto criminal.
"E ta un acto criminal. E mester wordo atendi asina", asina el a declara. E ta haya cu caso asina no mester wordo poni riba un capa social of un capa di famia.

Rol di husticia

Como ex minister di Asuntonan Social di e gabinete anterior, el a yega di atende hopi cu e tipo di situacion asina. Aunke e caso aki no ta cay bou su ministerio, pero como mandatario di Asunto di Famia y ex minister di Asuntonan Social e ta tilda e caso di abuso di menor aki como un acto criminal. E ta haya cu den caso asina husticia mester tin su rol pa por investiga y pa por yega na pruebanan cu por saca afo ora cu sorto di delito aki ta sosode.

Un factor cu e mandatario ta considera importante tin di haber cu e cooperacion di nos comunidad pa por yega identifica y castiga debidamente e tipo di delito aki contra menor di edad. El a indica cu caso asina, caminda un welo a abusa di tres nieto, ta situacion cu ta yega di sosode, unda miembro di un famia ta abusa di e menor di edad.

Educacion di e famianan

El a aclaria cu e problema ta sinta cu considerando cu e abusado ta miembro di un famia pa yega di denuncia caso asina e ta tuma tin biaha hopi aña. Tin caso cu e menor ta papia cu e mayornan cu nan a wordo abusa, pero tin biaha e mayor no ta kere. "Cosnan ta pasa y nan ta purba di sconde tipo di cosnan asina aki", el a bisa.

Segun e mandatario e situacion aki ta bira manera un taboe caminda niun hende no kier papia di dje. E ta mira cu ainda riba e parti aki como gobierno nan tin un trabou pa haci pa educa nos famianan riba e señalnan cu nan mester tene cuenta ora cu un mucha ta bisa algo. Of tambe ora cu e mucha tin un tipo di comportacion cu por ta señal di algo otro.

Pa finalisa e mandatario a insisti cu e parti di castigo y investigacion di caso di abuso di menor nos husticia mester pone bon cla cu esaki no ta un asunto di famia, sino cu e ta un acto criminal. Y como acto criminal e mester wordo atendi asina, segun minister Hooyboer Winklaar.❑



Proyecto "Shoco Sa Spel" financia cu fondo di Union Europeo

ORANJESTAD – Ayera minister di Enseñansa y Asunto di Famia, sra. Michalle Hooyboer-Winklaar anuncia un proyecto piloto bou e nomber di Shoco Sa Spel. E mandatario a laga sa cu e financiamento di e proyecto aki lo bini no di presupuesto di gobierno sino di e fondo cu Union Europeo a destina pa Aruba riba nivel di enseñansa.



E mandatario a declara na Bon Dia Aruba cu fei hopi aña a wordo canalisa fondonan cu tabata disponibel via Union Europeo pa cu enseñansa. Durante e añanan aki e diferente partnernan riba enseñansa tabata evaluando riba ki tipo di proyecto lo inverti e fondo aki. Un di nan ta "Shoco Sa Spel" desaroya pa fundacion Bon Nochi Drumi Dushi.
El a laga sa cu e proyecto piloto a cay den man di e fundacion menciona cu ta stimula e placer di lesamento.

E ta basicamente un Spelling Bee Competition cu lo tuma dia 22 di juni den forma piloto. E placa cu lo financia e proyecto nacional aki actualmente gobierno ta trahando riba e parti di legislacion pa canalisa e fondo aki.

"E mester bin na luga prome cu nos por haci uzo di e placa", el a bisa. Den cuadro di aña academico nobo nan lo bin cu e proyecto aki na nivel nacional cu participacion di studiantenan di 6klas di tur scol basico.

Parti financiero

Cada parti financiero cu ta bin di e fondo aki mester ta hinca den un cuadro legal considerando cu ta placa cu ta bin di exterior cu ta wordo maneha totalmente apart dor di departamento di Financia ainda. Sinembargo e fondo aki no ta bay cay den e caha di gobierno. Cada biaha cu e fondo aki financia pa Union Europeo ta pone placa lo mester bay Parlamento pa pone nan na altura. E placa aki ta wordo hinca inicialmente den e presupuesto como entrada y di biaha e ta sali pa e proyecto specifico cu lo wordo financia. "E ta bay segun e procedura di e ley tambe", el a bisa.

E mandatario a bisa cu e fondo aki cu UE a destina pa nos pais ta parti den tres a base di indicadonan cu nan mester yega na dje. E prome parti cu a wordo deposita caba tabata alrededor di 4 miyon florin. E di dos parti cu recientemente nan a bin cla cu ne ta alrededor di 5 miyon pa e proyecto nacional di Shoco Sa Spel. E di tres parti ta alrededor di 8 miyon florin pero ainda ta depende di e indicado cu nan lo realisa riba nivel di enseñansa. Esaki ta depende con nan ta bay haci uzo di e placa aki pa yega na cierto indicadonan.
E placa aki lo wordo inverti riba diferente proyecto cu lo tin su efecto riba nos calidad di enseñansa y preparacion di studiantenan pa eleva nos nivel di enseñansa. Esaki ta den tur sentido entre nan material, metodonan pedagogico, capacitacion y profesionalismo pa maestronan, etc...❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Nelson English

Compania cu determinacion ta necesario pa reapertura refineria

ORANJESTAD - Tin interes pa explora oportunidad di posibel re apertura di e refineria. “Mi mensahe general ta, cu tin motibo pa tin speransa cu e por wordo haci, tin oportunidad cu mester wordo evalua cautelosamente. Y mi ta kere cu e evaluacionnan aki lo indica cu tin oportunidad pa su re apertura.” Asina Nelson English ex doño di Coastal a bisa ayera mainta den durante su presentacion den Parlamento.

Sr. English a continua bisando cu tin hopi oportunidad pa diferente motibo. Pa motibo di diferente cambio, un mas miho cu otro. “E refineria no ta den bon condicion general, pero mi ta kere cu tin cosnan cu por wordo haci na Aruba cu ta pone den un situacion mucho mas competitivo cu e ta actualmente.”

Nos a papia di algun enfoke incluyendo “venture capital” y “private equity”, esaki ta un enfoke rasonabel mirando cu hopi compania ta menos interesa como tin otro oportunidad cu ta resulta nan miho. “Locual mi a bisa ta cu Aruba tabata den man di companianan hopi grandi y a competi na dicho nivel haciendo inversion.” Sr. English a agrega bisando cu un compania manera Coastal a yega di funciona den situacion dificil y a haci inversion grandi tambe, pues ta spera cu Aruba por haya un compania asina cu ta confia den e refineria. “E ta un trabou duro pero e compania mester determinacion pa surpasa esaki.”

No ta bay ta facil

A puntra Sr. English kico ta e suma di placa cu mester pa por habri e refineria di Aruba y kico ta e posibilidad pa Aruba den su pensamento. El a bisa cu un compania por inverti entre 1 te cu 4 biyon dollar den re apertura di e refineria tur cos tin di haber cu locual cu nan scoge cu ta bay genera ganashi mas rapido. “Tin hopi oportunidad eyfo, djis mester busca esun adecua. No tin un manera facil pa determina cua oportunidad ta esun miho.” Sinembargo aworaki Sr. English no por duna un porcentahe di probabilidad pa e reapertura di e refineria.

A puntra Sr. English si e mes tin hende interesa pa bin habri e porta di refineria di Aruba bek of si e ta wak posibilidad eyfo. El a contesta cu e no ta kere e ta den posicion cu ta permiti pa e bisa esaki. Prome mester compronde e meta cu e gobernacion di Aruba tin. “Nos a papia riba algun cos cu mi ta di opinion cu mester wordo adresa si, el a bisa.

Andin Bikker

Sr. Andin Bikker lider di e partido democracia real a bisa cu e presentacion ta pas den e cuadro di e tres mocionnan cu a wordo presenta door di tur fraccion siman pasa durante tratamento di presupuesto. Unda cu di un manera of otro tur fraccion ta expresa deseo pa un ultimo intento pa e refineria habri bek. Den e cuadro aki e ta gradici cu Sr. English a haci un presentacion riba e situacion di e refineria y posibilidad pa su reapertura.

E balor di e refineria a baha pa motibo cu a strip e refineria pues por negocia un balor cu ta haci e modelo mas atractivo. Tambe si compara gasto di construccion di un refineria compara drecha y remodela esun na Aruba, e ta mucho mas economico, sr. Bikker a agrega.

“E presentacion tabata balansa y a surpasa tur debate politico, tambe el a bisa cu e ta disponibel pa bin den e comision unda cu expertonan local y internacional pa explora ultimo intento den reapertura di e refineria,” sr. Bikker a termina.❑

Diego di Cuba:

AAA keto bay ignorando peticion di STA

ORANJESTAD - Sindicato STA ta bay hinca tur su miembronan emplea na AAA den e fondo di pensioen di APFA. Pa basta tempo caba maneho di STA ta tratando na afilia e empleadonan di AAA den e fondo di pensioen di APFA. Actualmente e division bou di e empleadonan ta mucho grandi.

AAA NV tin un cantidad substancial di empleado nan cu AAA no a deposita e 10% pa nan conforme articulo 38 di e contracto colectivo actual locual ta un violacion hopi grave, Diego de Cuba presidente di e sindicato a duna di conoce.

“Durante e ultimo reunion cu STA a tene cu AAA, atrobe STA a expresa e deseo di su miembronan pa afilia na APFA pero parce cu gerencia ta hunga sordo. APFA ta di Aruba y mester percura pe sobrevivi mirando e hecho cu e cantidad grandi di pensionado nan riba e isla, e ta hopi necesario pa bin miembro nan nobo acerca pa sigura continuidad di e fondo di pensioen, Sr. De Cuba a enfatisa.

Division bou empleadonan

Tin un grupo di empleado di AAA den APFA, otro grupo den Guardian (FATUM) y un otro cantidad bou di LAP. Sindicato STA a mustra gerencia cu e situacion aki no por continua mirando e hecho cu esaki ta wordo considera discriminacion.

Tambe STA a mustra gerencia di AAA cu nan ta violando e CAO actual y cu nan mester drecha cos of STA ta bay corte.❑

Den un sentencia verbal

Maestra ‘Suki’ Croes ta perde caso contra minister Hooyboer

ORANJESTAD – (NoticiaCla) Hues no ta haya cu e investigacion andando contra e maestra di Scol Basico Kudawecha Suhail ‘Suki’ Croes tabata incorecto. Como tal, ayera den un sentencia verbal, el a dicta cu e investigacion lo continua pa determina si Croes a actua incorecto contra un mayor di un alumno.

E caso aki a tuma luga ayera, unda minister di enseñansa Michelle Hooyboer tabata representa pa abogado Doris Canwood, mientras cu Suhail Croes tabata representa pa abogado Hendrik Croes.

NoticiaCla.com a tuma contacto cu e mandatario, cu a confirma e ‘victoria’, pero a opta pa no duna mas comentario te ora cu e mira e veredicto riba papel y por analisa esaki miho. Abogado Croes (contra partido), no tabata disponibel pa comentario. ❑

Rectificacion y coreccion:

Den nos edicion di ayera 11 di mei 2015, riba pagina A4, den e articulo ‘Charla riba nos descendencia’, nos redaccion a comete un eror y como tal nos ta drecha e eror cometi y ta expresa nos palabra di disculpa na tanto e autor como nos lectornan.

Den alinea cinco ta para:

Probablemente y segun historia oral durante epoca di sclavitud algun homber Arubiano lo a busca nan pareha di bida cerca e muhenan Africano y lo a porkeria cu nan.

E Texto corecto mester ta Probablemente......e muhenan Africano y lo a pro crea cu nan.

Nos ta spera esaki a trece suficiente claridad.❑

Mañan sentencia ta cay pa 8 cuidado di preso cu a bati un preso formal

ORANJESTAD – Mañan mainta e 8 cuidadonan di preso, entre nan un dama, mester presenta den Corte pa scucha nan sentencia. Ta trata aki di M.L.G., D.L., I.G.M., C.J., G.M., A.D., dama M.C. y R.L.C. Fiscal a bisa cu dia 13 juni 2014, e ocho cuidado di preso na KIA a maltrata e homber preso W. siendo cu e tabata encarcela. E tabatin man den boei tras lomba y nan a maltrata su persona severamente.

Video di e maltrato den corte

Luna pasa, tratamento di e caso aki a tuma luga caminda Fiscal a presenta video den Corte di loke e camara di siguridad den KIA a graba di e maltrato. Ariba e video por mira con dos cuidado di preso a hiba e preso cu mannan den boei patras di lomba den un cel. Despues di un rato, 10 otro cuidado di preso a bin den e cel aki cu ta e cel prome cu drenta den e seccion di cachot. Door di tene su man patras na halto, e preso tabata dobla cabes abao. Den e posicion aki, algun di e cuidadonan di preso a scop e y dal e cu mokete formal. Despues el a wordo hinca den cachot. Por a mira cu un di e cuidadonan di preso, esta L., cu su camisa na sanger. E tabata e cuidado di preso cu W. a dal mokete den nanishi y kibra su nanishi.

Fiscal a bolbe pasa e video pero mas poco, poco pa asina Hues por traha un relato di tur loke el a mira. Tabatin basta comentario di Hues kico tur e tabata mira mientras cu abogadonan tabata cuestiona cierto movecionnan. Ta hopi movecion di mokete y scop a bay den direccion di e preso.

Maltrato

Hues a bisa si e cuidadonan ta realisa cu tin un castigo maximo di 20 aña di prizon pa loke nan a haci. Esaki no ta wordo considera un maltrato sino mas bien un tortura. Hues a haci un serie di pregunta na tur e ocho cuidadonan di preso. Algun di e preguntanan ta entre otro e dama M.C. cu el a declara cu ora nan tabata den e hoki, el a keda asombra cu a bin asina hopi cuidado di preso pasobra no a pidi refuerso. Hues a puntr'e si ta normal cu asina hopi cuidado di preso ta hiba un preso pa cachot. El a bisa Hues cu ta depende ki situacion. Segun su declaracion na Landsrecherche, mientras cu e tabatin e preso W. teni, e otro coleganan a cuminsa scop. Na dado momento a lag'e bay y na dado momento el a bisa e cuidadonan di preso cu nan mester stop. Hues a puntra si no a mira con e estado di e preso a keda despues di e bati formal. M.C. a bisa cu el a mira con W. a dal e cuidado di preso L. den su nanishi cu un mokete.

El a bisa cu L. a sangra hopi. Hues a bisa cu e no ta compronde con a mira e colega sangra y no a mira con W. a keda despues di tanto maltrato asina. M.C. a bisa Hues cu el a kita e preso for di e departamento pa reestablece orden. El a splica cu despues cu a hiba e preso den cachot, el a Sali bay for cachot laga e preso. Ta asina cu el a sigui traha normal y no a tuma ningun medida disciplinario contra dje.

Hues a puntra tur e cuidadonan di preso si nan no a mira e condicion di e preso despues cu el a wordo bati.
M. a admiti di a dal e preso. El a mira cu e preso a cuminsa scupi sanger y a bisa cu awor ta basta. Ariba e video por a mira claramente cu na dado momento el a para e otronan di maltrata e preso. El a bisa Hues cu el a zak pa papia cu e preso W. y a puntr'e pakico el a haci esey y kende a mand'e dal e cuidado di preso. E preso a bis'e bo no tin un c…. di sa y bay den t…. M. a bisa cu nan tabata hopi bou tension. El a declara na Landsrecherche cu tabatin rumor cu preso lo kier bati e cuidado L. Segun M. ta berdad y nan tur ta cuida otro y mester percura pa respet. El a bisa cu tin colega ta wordo kima cu awa cayente. El a bisa cu riba camara a mira cu tabatin movecion y nan a bay den e hoki pa mira kico tabata pasando. M. tampoco a mira con e preso a keda.
Hues a remarca cu L. a haya un mokete so den nanishi y a sangra. Pakico no a check e preso con el a keda despues di e cantidad di maltrato. Ta asina cu e preso despues di e incidente a wordo laga liber y no a bolbe bay cera. M. a bisa cu presonan a expresa cu ban dal cuidado di preso pasobra e ora ey nan tambe ta haya libertad.



Ariba pregunta di abogado mr. Lejuez, por compronde cu cuidadonan di preso ta wordo obliga pa traha tempo extra pasobra tin hopi cu ta malo y mester percura pa tin suficiente hende riba post. El a bisa cu ora el a nenga di traha tempo extra, el a wordo raporta. Despues el a haya carta cu e no ta obliga pa traha tempo extra.

D.L.C. tabata e prome cu a maltrata e preso. El a bisa Hues cu el a rabia ora el a mira con su colega L. a keda despues cu e preso a dal e. El a bisa cu e ta traha cu L. y cada biaha presonan ta busca problema cu su persona. Na Landsrecherche el a bisa cu presonan no tin respet mas pa cuidadonan di preso. Nan ta insulta bo, nan ta menasa bo. Ora bo haci denuncia na directiva, nada ta wordo haci. Ta asina cu D.L.C. tabata esun cu a yama dokter pa e preso W.

Exigencia di fiscal

Fiscal a condena totalmente loke e grupo aki a haci. E ta haya cu no por laga nan traha mas como cuidado di preso. El a exigi 24 luna di prizon pa e dama M.C., A.D., D.L.C., M., G., J. El a exigi 30 luna di prizon pa L., kende ta esun cu e preso a dal kibra su nanishi y 36 luna di prizon pa L.G.
El a exigi pa tur wordo kita como empleado di Gobierno y no por traha mas como cuidado di preso, Polis of algun trabou relaciona cu siguridad pa e proximo 5 añanan.

Despues cu abogadonan a trece nan defensa padilanti, Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu mañan lo tin sentencia. Bon Dia Aruba lo informa lectornan kico Hues su decision ta.❑

Lo expande proyecto di kitamento di borchi

ORANJESTAD, – Wimbomar Krozendijk, agente di polis na Cuerpo Policial Aruba, hunto cu su coleganan di Klas 2011 di Scol pa Polis, a scoge como nan proyecto di medio ambiente pa traha riba kitamento y regulacion di borchinan di propaganda banda di caminda. Polisnan Paola Alvarez-Cortez, Marc Dirksz, Alette Wernet y Krozendijk a presenta e proyecto na nan docente di guia Walter Werleman, kende a pensa cu ta un bon idea, como cu a trata hopi otro topico di medio ambiente caba.

E proyecto aki ta entre e ultimo tareanan cu e Klas 2011 mester completa pa ricibi nan diploma di HBO. E grupo aki ta trahando den districto di Santa Cruz y a efectua e proyecto hunto cu nan guia Elias Halabi, kende ta Polis di bario.

E accion cu a dura cuater dia a resulta den kitamento di 200 borchi
 E tabata un proyecto grandi pa cual nan a traha hunto cu dos empleado di DIP y uno di DOW, cu a zorg pa un truck y su operador pa por kita e borchinan.

Wimbomar Krozendijk a splica cu pa cu e borchinan di propaganda banda di caminda a aplica un forma di aceptacion den transcurso di añanan, pero cu mas y mas borchi a wordo poni y a bira tempo pa kita nan y pa regula esakinan manera determina den nos leynan.

El a bisa cu e siguiente paso pa e grupo aki ta pa traha nan relato y presenta e proyecto pa medio di un presentacion di



"powerpoint" pa nan docentenan por finalisa nan curso. Actualmente nan a cubri un area grandi caba, esta for di Paradera, den Santa Cruz y Barcadera.❑

Na memoria di Dominico Guzman Croes



Dia 9 di mei 2015 Dominico Guzman Croes a cera su wowonan pa semper. Guzman, manera e tabata wordo yama, tabata un baluarte, un pilar solido di partido AVP, un persona cu un carera politico impresionante y inigualabel.

Te cu su ultimo rosea el a keda fiel na su partido AVP. Guzman a nace dia 2 di juli 1924 na Aruba. Yiu homber di Pablo Porfirio Croes y Maria Croes-Geerman. Na e edad hoben di 23 aña Guzman a afilia su mes na partido AVP y dos aña despues a subi lista di partido na 1949. Esaki riba peticion di Henny Eman Sr. kende tabata un luchado ferviente di nos Status Aparte.
Un lucha cu hunto cu yiu di Henny, Shon A Eman, Guzman a continua. Un lucha cu a dura hopi aña y tabatin un meta comun, pa ta baas den nos mes cas. Un lucha cu a cuminsa na comienso di siglo pasa, un lucha cu Guzman a kere firmemente den dje. Hunto cu su tata y tres ruman homber, Guzman orguyosamente a pone su firma bou di e peticion cu Shon A Eman a hiba Hulanda na Mesa Rondo y entrega dia 18 di maart 1948. Un peticion cu a bira e base di nos Status Aparte y e fecha 18 di maart pa e motibo aki a desemboca den nos Dia Nacional. Guzman a para na cuna di nos Monumento 18 di maart, unda nomber di 2147 firmante ta graba pa semper.
Na 1955 Guzman a bira miembro di Conseho Insular di Aruba (Eilandsraad) cu a keda funda na 1951. Na 1967 Guzman tabata diputado di Aruba y na 1971 el a huramenta como Minister di Asuntonan Economico. Despues di morto di Shon A Eman na 1967, Guzman tabata lider di partido AVP cu tabata pasa den periodonan turbulento.
Na 1973 tabatin tres partido cu a bay eleccion, AVP, PPA y MEP, cada un encabesa pa un Croes, Guzman Croes, Osvaldo Croes y Betico Croes. Na 2006 Guzman Croes a keda nombra oficialmente como un 'veterano di guera'. Pa mas cu 17 aña Guzman tabata un miembro di Eilandsraad y 9 aña di Staten di Antias. Semper el a wordo eligi cu votonan preferencial y durante su carera politico tabata nr. 2 riba lista te ora el a tuma rienda di partido na 1967 y a bay eleccion pa prome biaha como lider di partido na 1969.
Guzman tabata conoci pa su discursonan elocuente durante reunionnan publico na unda e tabata tene su audiencia den su gara cu su bos duro, firme, yamativo y su mensahenan al caso. E tabata un hende cu semper a destaca, un persona directo. Un bon casa y bon tata pa su yiunan, pero bida tabata duro cu Guzman.
El a perde su prome casa y mama di su cuatro yiunan, Nicolina, na edad hoben. Su di dos casa Gladys tambe a fayece na edad hoben. Dos yiu di Guzman, Oscar y Richi a muri a consecuencia di accidente di auto.
Un sla duro.
E meritonan di Guzman a wordo honra cu varios condecoracion. Medaya pa Servicio Militar den Segundo Guera Mundial. Su Mahestad Reina Juliana a condecora su persona cu e medaya di Officier in de Orde van Oranje Nassau y prome cu esaki el a haya e condecoracion di Ridder in de Orde van Oranje Nassau.
Dr. Rafael Caldera di Republica di Venezuela a otorga na su persona e medaya di Orden di Francisco de Miranda Primera Clase y el a ricibi e Yabi Simbolico di e gobernador di Lima, Peru.
Guzman, un persona humilde cu no tabata gusta fanfaria, a biba un bida bon, largo y rico na experencia. E ta laga atras su señora Yuwaya y dos yiu muhe, Lupina y Mislin, nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan cu semper a stim'e sin condicion. Partido AVP ta perde un di su hendenan di prome ora, un pilar fuerte, un mata grandi. Awe ta hib'e na su ultimo luga di sosiego. Dominico Guzman Croes, sosega na paz.❑

Adaptacion Rutanan di Serlimar y orario di Dump Parkietenbos

En relacion cu Dia di Asuncion (Hemelvaartsdag), gerencia di Serlimar ta informa un y tur di e siguiente adaptacionnan:

Adaptacion Rutanan Residencia di diahuebs y diabierna

E adaptacion di rutanan ta encera adresnan cu dia di recoge fiho di diahuebs y diabierna. Esakinan lo wordo recogi un dia despues, esta:
- Rutanan di diahuebs 14 mei, lo recoge riba diabierna 15 mei;
- Rutanan di diabierna 15 mei, lo recoge riba diasabra 16 mei.

Riba dialuna, 18 di mei, lo asumi e schedule normal di tur ruta residencia.

Brug di pisa, parke di Container y Dump Parkietenbos Diahuebs, 14 di mei, lo ta operando di 8'or di mainta te 12'or di merdia (4 ora).

Servicio di Recoge Bestianan Morto

Riba 14 di mei e servicio aki lo ta disponibel di 7'or di mainta te 10'or di mainta. Por fabor, yama pa peticion mas tempran posibel na 524-5080.

Servicio di Helpdesk

Riba diahuebs 14 di mei nos oficinanan lo ta cera y lo asumi servicio riba diabierna 15 di mei entrante 7'or di mainta.

Di antemano, masha danki pa tuma bon nota di e participacion aki. Pa mas informacion, comunica libremente na 524-5080.❑

WGK ta screen personal di "Alfahulp"



ORANJESTAD – Tur personal cu Wit Gele Kruis ta recluta pa brinda e servicio di yudansa na cas of "Alfahulp" ta pasa bou un screenmento riguroso.
"Alfahulp" ta un programa specialmente pa yuda nos grandinan 8 aña pasa bou un aliansa entre Departamento di Asunto Social y WGK.

Sr. Gino Goeloe kende ta director di WGK a declara na Bon Dia Aruba cu e personal aki ta wordo gescreen prome pa wak si berdaderamente e ta un persona di confiansa. WGK no kier pasa den e experiencia desagradabel cu nan a pasa un par di añanan pasa. "Nos no kier pasa den e experiencia ey mas. Nos ta train nan y nos ta papia cu nan", el a bisa.

Igualmente nan ta wordo bon prepara "pa no haci cos fei di slaag", el a bisa. Nan ta prepara pa realisa e trabou aki di yuda nos grandinan, principalmente esunnan cu ta sufri algun impedimento fisico of mental. Nan tin un nurse profesional cu ta guia den e trabou aki. E nurse aki ta intermedia entre esun cu ta bay ricibi e ayudo y a base di un acuerdo mutuo nan ta cera un acuerdo di encargo.

Servicio

Pa cumpli cu e servicio aki nan tin un lista di hendenan cu traha cu nan, pero nan no ta den servicio di WGK. Mayoria di nan ta ama di cas cu parti di mainta nan yiunan ta bay scol y esaki ta bira un "side job" pa nan di 9 florin pa ora. E persona aki ta cera un contract cu e persona of famia unda e ta brinda e servicio aki.
Den e caso aki WGK ta intermedia y tambe nan ta controla y guia e trabou cu e persona aki ta realisa.
Ni departamento di Asuntonan Social (gobierno) ni WGK tin un relacion di trabou cu esun cu ta duna of ricibi e servicio.
E servicio aki ta inclui entre otro asisti e persona cu su higiena personal, yudansa cu preparacion di cuminda, trabou di limpiesa, cuido, haci compras, muha mata, asisti cu transportacion y compaña e persona.❑

Cruz Cora cu dos celebracion den uno

Diabierna ultimo Cruz Cora Aruba tabata tin dos celebracion den uno, e celebracion di 8 di Mei cu ta dia Internacional di boluntarionan di Cruz Cora y tambe a pone e prome piedra di expansion di nan propio deposito.

Un dia na unda a pone atencion riba e boluntarionan di Cruz Cora na Aruba cu ta semper cla pa yuda y nan ta serio den na trabao. Un total di 140 boluntario nos tin na Aruba y na aña 2017 Cruz Cora lo ta celebrando 60 aña na Aruba.

Tin un cantidad di programanan cu Cruz Cora lo bay introduci na Aruba cu lo ta na beneficio di nos comunidad y nan ta bay wordo duna pa e boluntarionan.

Programa manera curso pa e detenidonan na KIA pa asina nan por yuda otro den e institucion y tambe pa nan ta miho prepara ora cu nan sali for di e institucion, nan por yuda atrobe nos comunidad.
Despues di e pone e prome piedra tur hende a tuma un brindis na honor di e boluntarionan.❑

Presupuesto Nacional:

E ley di leynan di un pais

Presupuesto nacional of presupuesto di pais ta un proyecto di ley den forma di documento financiero riba loke ta wordo destina financieramente pa cada ministerio di gobierno of otro poder publico manera Parlamento.

E ley di presupuesto ta regarda un administracion publico pa mantene un balans entre loke ta drenta (entrada) y loke ta sali (gasto) di operacion di gobierno durante un aña fiscal. Esaki ta loke ta wordo conoci como un presupuesto balansa.

Presupuesto ta un expresion den cifra di e politica of maneho cu un gabinete di un pais ta stipula como su plan di gobierno. E ta wordo considera como "e ley di leynan di un pais". Aprobacion di presupuesto ta constitui un di e responsabilidad basico di parlamento of congreso di un pais. Ley di presupuesto ta un norma legal hancra den constitucion di pais.

Gasto y entrada

E ley aki ta constitui un relacion di e gastonan cu e pais mester realisa y entradanan cu mester drenta den caha di gobierno den e proximo aña. E gasto hinca den presupuesto ta e diferente obligacion di placa cu e gobierno di pais mester cumpli pa satisface e necesidad administrativo y socioeconomico di e comunidad. Mientras cu entrada ta e recursonan of entrada pa medio di belasting cu ta drenta den caha di gobierno. E ta placa cu ta drenta di diferente grupo entre nan e gremio comercial pero di pueblo tambe.

E ta un ley di naturalesa mixto cu di un banda ta legislativo, pero tambe di control (Contraloria). Pa su caracteristica special ley di presupuesto tin un tratamento special of diferente di otro leynan.❑



26 pa 29 di mei 2015

Subway Aruba patrocinado orguyoso di Aruba Bank Walk & Run 2015

ORANJESTAD – Manera ya ta conoci, Subway Aruba ta para pa un bida saludabel cu hopi movecion. Esaki ta e motibo principal pakico Subway tin algun aña caba ta patrocina e famoso Aruba Bank Walk & Run.

Esaki ta un caminata di 4 dia sigui caminda cu cada dia ta cana of core entre 4.8km y 6.8km. E aña aki esaki lo tuma luga di 26 pa 29 di mei, 2015. Ta keda na cada participante pa dicidi si kier core of cana. E prome dia lo sali y termina na e ATM's nobo di Aruba Bank na Paradera, e di dos dia esaki lo tuma luga na Subway Palm Beach, e di tres na San Nicolas y pa finalisa, e ultimo dia lo tuma luga na Aruba Bank Camacuri. E anochi aki lo tin entregamento di premio compaña cu musica y ambiente.



'Pa nos e ta un orguyo cu nos por aporta na deporte di e forma aki conhuntamente cu Aruba Bank. Nos tin un relacion estrecho cu nan pa asina aki percura cu tur cos cana bon', Sr. Lee di Subway ta duna di conoce. 'Nos subs, salad, wrap of flatbread ta e opcion saludabel y fresco na momento cu ta pensa di cumpra cuminda ariba caya y ta desea di alimenta bon prome of despues di haci ehercicio', Sr. Lee ta sigui bisa.

Algun siman atras a anuncia tambe cu a cuminsa cu e Aruba Bank Challenge Co - Patrocina pa Subway. Durante 8 siman largo a prepara un grupo, bou guia di Rodney Pieternella di 2BFit Studio, pa asina nan por logra core/cana e 4 dianan aki sigui. Jean-Marc Ras ta e cara di Subway den e challenge aki y por a nota un diferencia grandi den su forma di biba awor. E ta mas activo y ta come mas saludabel y tin hopi gana di logra termina e Aruba Bank Walk & Run exitosamente.

Bo tambe ta cla pa cana y of core 4 dia sigui? Inscribi awe mes pa e di 11 edicion di Aruba Bank Walk & Run copatrocina pa Subway y wak pa bo no keda sin cupo. Pa inscribi bishita www.arubabank.com/walk-and-run . E costo ta 15 florin so cu ta inclui un dryfit shirt, un armband pa pone bo telefon den dje, bib number plus chip pa por registra bo tempo y gatorade, awa y fruta. Subway ta desea tur participante hopi exito!❑

Chauffeur di truck sin pasenshi a dal den tram





ORANJESTAD - Dialuna mainta den Schelpstraat a sosode un accidente entre e tram cu turista abordo y un truck . E personal di e tram a constata cu tin un chauffeur di truck cu kier pasa pega cu e tram.

Tabata tin un espacio chikito pa por pasa pero asina mes e chauffeur di e truck DT- 579 a sigui pres pe pasa bay abou. E caminda ey ta uno prohibi. E truck a dal na e parti abou na e step di e tram.

Na yegada di Polis e truck no tabata t'ey ya cu e chauffeur di e truck a duna di conoce cu e no por a warda y a bandona e sitio. Polis a haya tur informacion di e truck. Aki ta trata di un chauffeur di truck cu no tin pasenshi ta core den caminda prohibi y ta ocasiona accidente.❑



Varios auto a slip riba rotonde Sasaki





SASAKI - Dialuna parti mainta varios auto a slip riba rotonde na Sasaki.

E caminda tabatin basta azeta riba dje, esey ta na e birada pabou di e rotonde. Den e slipmento aki, tabatin autonan cu a dal contra acera. Chauffeurnan a para banda di caminda y a yama polis pa duna asistencia. Polis a investiga e origen di e azeta. Polis a cera e caminda un rato pa evita mas accidente.❑



Auto na candela



ORANJESTAD - Un ciudadano a wak un persona tira gasolin riba un auto riba un tereno situa na Socotorolaan y Emmastraat.

E persona a yama polis y di biaha patruya a acudi na e sitio.
Un persona a bisa polis unda e persona responsabel ta y polis a bay papia cu e persona tocante e incidente. ❑



Auto a dal contra mata





BUBALI - Dialuna den oranan di marduga riba caminda di Washington yegando e T-weg na altura di Bubali Comercial Center chauffeur di un pickup a dal frontal contra un mata.

Parti di troncon a penetra te paden di e auto na banda di e chauffeur.
Polis y ambulance a topa e chauffeur cu tabata cana riba caminda. Personal di ambulance a trata e victima eynan.❑

Dama a keda herida ora cu auto ta dal tras di un scooter



ORANJESTAD – d Dialuna pa mas o menos 3'or y mey di atardi ta sosode un accident den Caya G.F. Betico, na altura di Lee Feng Supermarket, polis di trafico y ambulance ta wordo manda na e sitio.

Na yegada nan ta bin compronde cu un Hyundai Atos tabata bayendo pariba y pa un of otro motibo no a regula su velocidad na tempo, y consecuentemente a dal tras e di e scooter cu tabata su dilanti.
E impacto a laga e señora cu tabata sinta patras riba e scooter herida. E tabata keha dolor na lomba. Ambos persona tabata tin nan helm bisti.
Despues cu personal di ambulance a trata e dama na e sitio, a transporte pa hospital pa un chekeo medico mas avansa.❑



Shakira a drenta cas di hende atrobe



ORANJESTAD- Diadomingo den oranan di atardi algun persona a mira con e adicto Shakira a drenta den un cas na e skina di Edisonstraat na Playa.

Polis a yega na e sitio, pero a pesar cu hopi hende a bisa cu ainda Shakira ta paden di e cas, nan no por a topa cu e persona. Shakira a disparce manera arte di magia.❑

Apple ta lider den mercado Chines di telefon inteligente





Segun empresa di analisis di mercado internacional IDC, pa prome biaha Apple a logra encabesa e lista di benta di telefon inteligente "smartphones" den e mercado Chines. E compania aki a logra un 14.7 porciento di e mercado mundial, superando su rival directo local "Xiaomi"cu a logra un 13.7%. Samsung y Lenovo a logra e di cuatro y cinco luga respectivamente.

Estudio aki tambe a registra cu e benta di telefon inteligente na China a baha despues di seis aña. Na e prome lunanan di 2015 mercado di China a bende 98.8 miyon di telefon loke ta nifica un 4.3 porciento menos compara cu e mesun temporada na 2014. "Na e prome trimester, e mercado aki a drenta na un periodo di ahustacion mientras cu e inventario di e diferente compania ta wordo acumula pa motibo cu e competencia a bira mas grandi dia pa dia" asina director di IDC, Wang Jiping, a bisa.
Consehero delegado di Apple, Tim Cook, a habri un cuenta propio di servicio di "microblogs" Chines yama "Sina Weibo" cu a haya caba 200.000 siguidonan na e prome ora di funcionamento, loke ta afirma un biaha mas e exito di Apple den e temporada aki.

Ademas di esaki, Apple kier haci un contribucion pa e medio ambiente cu un acuerdo firma cu WWF cu ta señala su compromiso pa traha den e reduccion di uzo di papel pa e elaboracion di cahanan y saconan utilisa den su productonan. E meta di e contribucion aki ta protege 405.000 hectar di mondi na China.❑

PWC Aruba cu dos seminario interesante riba tereno financiero y recursonan humano



ORANJESTAD – Dialuna dia 18 di mei PwC Dutch Caribbean ta organisa dos seminario titula: 'Compliance & Asset Management: Anticipate risks for better opportunities' y 'Strategic Workforce Planning: Ready for the Future'.

E seminario di 'Compliance & Asset Management' ta enfoca riba dos topico cu ta di gran interes pa institutonan financiero cu ta bou supervision di Banco Central di Aruba. Lo toca temanan manera e maneho y comprendemento di risico y con pa yega na un balansa entre risico y oportunidad den organisacionnan manera companianan di seguro, banconan o fondonan di pensioen.

E Seminario 'Strategic Workforce Planning' ta trata formanan con pa optimalisa e rendimento den un compania por medio di planeamento y analisis. Strategic Workforce Planning ta yuda organisacionnan pa defini e caracteristicanan desea y con pa logra strategianan realisabel, invertiendo den e recursonan humano disponibel. Definiendo kico ta e team perfecto di futuro, ta crea e conexion entre strategia y recursonan humano.

E seminarionan aki ta importante tambe pa profesionalnan cu kier keda refresca y optimalisa nan conocemento. Cada seminario ta bal 2 P.E. punten, pues si sigui tur dos seminario lo haya 4 P.E punten en total. E seminarionan lo tuma luga dia 18 di mei 2015 na Aruba Surfside Marina.

E seminario 'Compliance & Asset Management' lo ta di 8am te cu 12or di merdia y despues lo sigui cu e seminario 'Strategic Workforce Planning' di 1.30pm te cu 5pm. Pa mas informacion of registracion por tuma contacto cu Shanine Oduber via email shanine.i.oduber@an.pwc.com of por yama 5221647.❑

Training despues di graduacion: Studiantenan ta invita pa participa na "The Voyage Program" na Marriott





ORANJESTAD - studiantenan cu ta studiando pa un "Bachelor's" of "Master's Degree" na Universidad di Aruba of den exterior por participa, despues di nan graduacion na un programa di training na Aruba. Esaki a wordo anuncia pa Marriott recientemente.

" The Voyage Program" di Marriott International a wordo lansa, E programa tin un duracion di 12 pa 18 luna y na final ta ofrece esunnan cu finalisa cu exito un funcion den gerencia na Marriott Aruba of na un propiedad di Marriott den exterior. Pronto lo presenta e mesun programa aki na studiantenan di Aruba na Hulanda y studiantenan di Aruba na Merca y otro partinan di mundo tambe pa nan tambe aplica.

Aña pasa

Jeslin Gomez-Wever, "Director of Human Resources Operations" na Marriott Aruba a splica cu e programa ta existi pa algun aña caba internacionalmente y aña pasa Marriott Aruba a dicidi di tambe cuminsa ofrece. E programa ta diseña pa yuda recluta talentonan local hoben, pa nan haya un experiencia integral den e industria di hospitalidad y turismo. E futuro gerentenan lo haya oportunidad pa desaroya nan mes, cu ayudo di mentornan cu hopi aña di experiencia, pa bira lidernan cu pasion pa e industria cu ta comprometi y tin entusiasmo pa provee excelencia den tur iniciativa y tarea cu nan y nan empleadonan ta efectua.

Funcion permanente

E curriculum cu e studiantenan ta pasa den dje ta uno completo, unda cu nan ta haya oportunidad di interaccion cu lidernan na Aruba, pero tambe lidernan na otro propiedadnan di Marriott International. Marriott ta garantisa nan un funcion permanente den gerencia na Aruba of na un Marriott den exterior si nan completa nan "Voyage Program" cu exito.

Proximamente Marriott Aruba lo ta biahando pa Hulanda pa asisti na un Job Fair y bishita varios universidad unda tin studiante Arubano pa promove "The Voyage Program" . Jeslin Gomez-Wever a añadi cu lo invita studiantenan di Aruba na Hulanda pa aplica pa e programa asina cu nan caba nan estudio universitario of di HBO pa nan uni nan mes na Marriott Hotel.

Marriott Resort a habri na Aruba na aña 1995 cu 413 camber. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surfclub cu 450 camber y actualmente tin 911 camber. Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1100 empleado den servicio directo y 400 empleado trahando via otro companianan den e compleho di hotelnan. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.❑

Posibel reapertura:

Nelson English na Aruba pa duna presentacion tocante refineria

ORANJESTAD -San Nicolas Business Association (SNBA) a organisa y lo auspicia un reunion na sede di YMCA na San Nicolas den cual reunion Nelson English, ex- ehecutivo di Coastal/ElPaso lo presenta su plan di reapertura di refineria.

Na e momentonan aki tin Sr. English na Aruba, kende ta dispuesto pa comparti cu e pueblo di San Nicolas y di Aruba con lo por logra reapertura di e refineria y pa e motibo aki SNBA ta organisa e anochi informativo aki na sede di YMCA na San Nicolas awe 12 di Mei di 7 pa 9 or di anochi





Reunion den futuro

Debi a e posicion Financiero Economico di Aruba, SNBA su posesion ta inclina na un reapertura inmediato di e refineria pero esaki mester ta structura, pa un compania serio cu base solido y pa un tempo minimo aceptabel defini pa e expertonan local y di Gobierno.

Ta menos cu un luna pasa, SNBA a reuni cu Minister De Meza den cual reunion nos a trata e situacion actual y e futuro di nos Refineria y Minister de Meza a informa nos cu no tabatin ningun avance positivo pa un reapertura di e refineria pa por logra un reapertura solido. ❑



Mihkal Sanchez:

"E segundo oportunidad na Colegio, a haci tur e diferencia"

ORANJESTAD - Pa Mihkal Sanchez, e echo cu e por a drenta colegio directamente despues di a caba MAVO, a marca tur e diferencia.

Desde cu e debate a cuminsa, ora cu colegio a anuncia cu nan lo subi e rekisitonan pa studiantenan di Mavo drenta. Un pagina di Facebook yama "Leerlingen Mavo op Aruba in nood" ta curashando alumnonan pa conta nan storia di con nan a pasa di Mavo pa Colegio y con esaki a haci un diferencia den nan estudio. Hopi biaha, hobennan cu ta caba Mavo no kier bay EPI pasobra e no ta ofrece un carera cu nan kier haci y avond Havo no ta ofrece tur e materianan.

Un segundo oportunidad

Sanchez ta conta "Mi a slaag di Mon Plaisir College Mavo na 2010, hopi bon para. Despues mi a bay Havo y a keda sinta net den havo di 4 aña. Mi ta kere ta paso mi tawata asina custuma di no traha hopi duro y haya bon punto. Despues ma sigui pa examen klas havo y slaag bon. Mi pakete tawata fisica, biologia, kimica, matematica A. Awor mi ta na Merca studiando film production technology, ma yega riba e dean's honor roll mi prome semester. Si no tabata pa e segundo oportunidad den 4de mi no lo ta na universidad, haciendo kico mi gusta. E segundo oportunidad ey a haci un diferencia" . Sanchez ta sigui bisa "Awor den zomer mi ta haya mi Associates of Science degree den Film Production Technology. Nos a caba di filma na Universal Studios su sound stages, pa un film Brasilero cu actornan masha famoso mes. Ademas mi ta trahando na 3 famoso luganan di concierto den downtown Orlando como un stagehand. Y nan ta training mi pa bira un lighting designer tambe. Awor mi ta haciendo mi best pa sigui y traha y studia na Merca." ❑

BO TAWATA SA CU ...?

- **Colegio Arubano O'stad** a subi su normanan pa nos muchanan di **MAVO** drenta **HAVO**.
- cu por ehempel cu e cifranan aki bo **NO** ta wordo acepta mas na HAVO NE: 9 EN: 9 WI: 8 NA: 7 SK: 7 BIO: 7 Pasobra si cualkier di e 4 materianan banda di NE y EN, no ta forma 30 punto ora bo suma nan, bo no ta cumpli na nan normanan of exigencianan.
- e normanan aki ta **MAS HALTO** cu na Hulanda.
- **minister di enseñansa na Hulanda** a stop HAVO di subi e normanan door di pone un **toelatingscode** pa tur HAVO, **asina crea derecho y oportunidad igual pa tur mucha na Hulanda**.
- **examen di MAVO na Aruba** pa En, Na, Wi, Bio y Sk ta bin **for di Hulanda**, dus e nivel di MAVO **no** por ta mas abou cu Hulanda. Casi tur e otro materianan ta materianan cu bo por cuminsa cu nan den HAVO 4.
- ta **dos HAVO** so tin na Aruba y esun di San Nicolas ta practicamente yen!
- Alumnonan di MAVO ta **wordo pusha for di systema di enseñansa,** si un di e 4 EPI na Aruba no ta ofrece un estudio cu e alumno kier sigui!
- nos tin hopi mas punto y informacion subi y like nos **Facebook page**:

Leerlingen MAVO op Aruba in NOOD!



Siegfried Hart:

"Mi a bay Havo anochi, pero mi mester a cambia pakete"



ORANJESTAD – Hobennan ta sigui boga, pa Havo no cambia e normanan y haci mas dificil pa muchanan di Mavo drenta. Siegfried Hart tambe ta comparti su storia.
Con avond Havo a bira su ultimo opcion y el a logra caba.

Hart ta bisa "Cu mi 16 aña mi a caba Mavo y mi aplica pa drenta colegio Arubano (2009).
Mi tawata tin suficiente punto: Ne 6 En 7 Bio 7 SK 10 Wi 9 Na 8, pues mi a logra drenta e scol. Mi a keda sinta den 4de Havo e prome biaha den mi estudio cu mi no a logra bay over.

Final di aña escolar nan a notifica mi cu mi mester a kita for di scol. Mi sa tawata ta mi fout cu mi a keda sinta, pero mi tawata mucho jong pa realisa cierto responsabilidad nan. Mi haya algun bon docente, pero tambe mi tawata haya falta di mas docente pasiona y cu inspiracion."



Caso discutibel

Ora Hart a keda sinta na colegio. E tabata un caso discutibel (bespreekgeval). E ta bisa cu e tabata comprende cu tabata su fout pero e tabata prome biaha den su bida cu el a keda. Hart ta bisa " mi tawata un caso discutibel.
Mi mama , mi ex mentor y mi mes a lucha pa mi por a keda scol. E resultado di esey tawata 5 reunion unda mi persona y mi mama mester a acudi caminda diferente inspecteur Hulandes tawata evalua mi caso. E prome dia di e siguiente aña escolar mi mester a bay Colegio Arubano pa ricibi un carta di nan. E carta aki tawata bisa cu mi no mag di bay e scol ey mas.
Ya cu nan a pospone te e prome dia escolar a trece mi mes den hopi problema. Door cu mi por a drenta e scol, mi no por a aplica pa ni un otro scol paso e dianan pa inscribi a pasa caba. "

Preparando pa bay studia

Sin ningun opcion mas, Hart su ultimo opcion tabata pa bay Havo anochi. Hart ta bisa cu danki na Colegio Arubano e tawata super laat y cu e chens pa nan tuma e tawata hopi tiki. Pero e hendenan di Colegio a yuda su persona pe drenta anochi. "Maske mi mester a cambia mi pakete pasobra anochi nan no tawata duna por ehempel fisica.
Mi mester a cambia e pa economia y no tabata tin H4 na San Nicolas ainda. Na aña 2013 mi por a wanta mi diploma di Havo den mi man. Na e momento aki mi ta preparando mi mes pa bay studia na Merca caminda mi a wordo acepta na North Carolina Central University pa studia Jazz Percussion."❑

Salud di mundo ta acopla cu bo salud

Sensibilidad di paisnan pa un tempo calor a resalta

ORANJESTAD - E calor intenso cu hopi biaha nos ta sinti ta un di e cambionan mas peligroso cu ta afecta nos salud segun un estudio nobo di World Health Organization (WHO) publica den rapport riba tempo cu ta cabando pa elimina riesgo di salud asocia cu cambio climatologico.

"Salud na Europa ya caba ta sufri di resultado di cambio di clima," e organisacion a publico recientemente.

"E inundacionnan aña pasa na Bosnia y Herzegovina, Croatia y Serbia a afecta mas cu 2.5 miyon y a mata 60 hende. Adicional, WHO su estudio ta pronostica un aumento anual di morto a causa di calor si mas accion no wordo tuma awo." Specificamente, mas mester wordo haci na construi un infrastructura pa energia y transportacion limpi, pero tambe medidanan den agricultura, e rapport ta bisa.

Impacto den futuro

WHO ta investiga e impacto di cambio di clima riba salud teniendo e desaroyo economico y progreso den salud.

Teniendo esakinan na cuenta e raporta ta conclui cu cambio climatologico lo ta responsabel pa mas o menos 250 mil morto adicional cada aña entre 2030 y 2050. 38 mil pa motibo di calor cerca hendenan di edad halto, 48 mil pa motibo di diarea, 60 mil pa motibo di malaria y 95 mil pa motibo di mal nutricion di mucha. E resultadonan ta indica cu e peso di cambio climatologico lo cay riba lomba di muchanan den paisnan cu ta menos desaroya, pero lo tin crecemento den otro grupo di populacion.



Cambionan no ta suficiente

"Situacionnan ta varia di ciudad pa ciudad, claro, pero cambio di clima ta afecta tur hende den tur region, di hoben pa mas grandi," segun Bettina Menne, manager na WHO su centro di salud y medio ambiente. "Cambio climatologico ta un problema pa salud y locual cu a wordo haci te cu aworaki ainda no ta suficiente pa adresa e consecuencianan mas profundo."

E opinion di WHO ta comparti cu otro instancianan manera "U.S. Centers for Disease Control and Prevention", "Environmental Protection Agency" entre otro.
"Locual nos sa ta cu e temperatura di planeta ta subiendo, y nos sa cu e ta e causa di mas horcan, tormentanan mas fuerte y aumento di nivel di awa cu ta ocasiona inundacion. Nos sa tambe cu te tin un impacto negativo riba salubridad publico," esaki presidente Barack Obama a bisa luna pasa durante un discusion tratando salubridad publico 7 di april.

Calor

E calor ta e cambio di clima mas mortal. Particularmente, e ola di calor extremo ta conoci pa haci mas daño na famianan cu entrada abou, cu no tin acceso na airco. National Geographic a haci un estudio cu ta link e calor extremo como un cambio di clima causa specificamente pa e ser humano.

Candela di mondi

E cambio di clima y secura ta causa explosion di candela den mondi tambe segun rapport "Third National Climate Assessment".
Secura y calidad di awa
Poco awa/ yobida ta nifica poco agricultura, esaki tambe ta un preocupacion grandi di cambio di clima.

"Vector-borne diseases"

Malesanan transmiti pa sangura y carpata ta mata miles di hende cada aña. E cantidad di malesa cu ta afecta e ser humano, y e cantidad di casonan lo sigui subi. "E clima lo bira mas cayente cual ta nifica cu diferente especie por sobrevivi miho, sangura por desaroya su mes mas lihe den un temperatura cayente cual ta permiti mas transmision di malesa.

Polucion

Polucion di aire ta algo cu a bay ta haya su atencion mas y mas segun añanan ta pasa. 7 di cada 10 dokter ta considera polucion di aire como e mayor preocupacion di salud cu actualmente ta afecta individuonan na Merca, segun un encuesta haci recientemente. Polucion di aire ta conoci pa causa cancer di pulmon y ta asocia cu COPD, asma y otro malesanan cu tin di haber cu halamento di rosea, tambe cu atake di curason y otro problemanan di curason. Aire cayente y humedo ta forma un problema den e condicionnan aki door di causa e formacion adicional di polucion den aire.

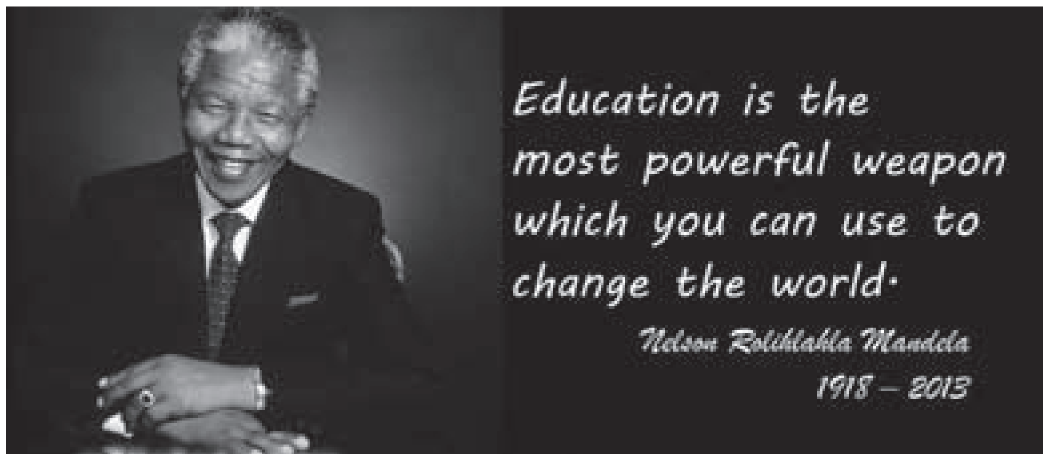
Alergia

Un mundo mas calor no ta significa cu e temporada di alergia ta cuminsa mas trempan y otro temporadanan ta cay mas laat, pero e cambio di clima mes ta causa matanan pa produci mas pollen. "E pollen ta wordo afecta directamente pa e gas den un "greenhouse," segun Clifford Basset, director medico di "Allergy and Asthma Care na New York. "E por wordo considera como un temporada di pollen mas largo. Tambe cu e pollen lo bira hopi mas fuerte.❑



Stop di haci e asunto mas dificil pa hobennan progresa

ORANJESTAD – Stop di haci mas dificil pa hobennan progresa. Ta un hoben riba su mes, den e temponan aki ta masha dificil caba. Awo, nan kier cambia tur e rekisitonan di muchanan di Mavo, pa drenta Colegio. Pakico? Kico ta e necesidad di haci esaki mas dificil pa e generacion cu ta bin?



Tur hende sa cu Aruba ta hopi limita pa locual ta trata opcionnan den carera, tur hende sa esey.
Mescos cu tur hende sa cu un mucha cu a caba di sali di Mavo, cu 16 aña. No tin ni e minimo idea di kico e kier haci pa resto di su bida. Tin EPI, cu ta un di e opcionnan cu hobennan cu caba Mavo tin. Pero EPI ta basicamente un MBO y hobennan cu sali di eynan por basicamente bay traha caba.

Pero EPI, no tin hopi opcion y di berdad, ken kier pasa 4 of 3 aña na un scol cu no ta ofrece nan algo cu nan gusta of tin interes aden. E argumento di scol anochi ta bin, pero e intencion di colegio anochi a bin aden principalmente pa hende grandi cu tabata kier un segundo oportunidad pa caba nan educacion.

Y no ban menciona e echo cu colegio anochi, ta ofrece un cantidad di materia super limita. Imagina cu pa un hoben di 16/17 aña no ta nada placentero pa sinta den un klas cu tanto hende hopi mas grandi cu nan.

Hopi mucha cu ta drop out di EPI, ta caba ta traha paso casi no tin mas opcion pa nan. Y por ta nan puntonan no ta suficiente pa bay colegio den dia y no ta wordo motiva pa bay scol anochi.

Hubentud di awo, no ta hubentud di antes

Pa añanan largo, e rekisitonan di colegio no a wordo mishi cu ne. Generacionnan a bin y generacionnan a bay. Ta hoben riba su mes ta algo dificil. E ta e añanan unda bo ta ocupa ta purba di haya bo mes.

E ta e añanan di mas sensibel y dificil pa hopi hende. Y aunke nan ta bisa cu no, cu hende hoben no tin niun responsabilidad. E no ta asina.

E hoben di awendia ta un hoben cu ta crece bou hopi presion y tambe hopi nan so. Esaki ta asina pa mayoria, cu excepcion di esunnan sumamente privilegia.

STUDIE-ADVIES

MEER RUIMTE
VOOR
LAATBLOEIERS

Loesje

Postbus 1045
6801 BA Arnhem
www.loesje.nl

Nan mayornan ta traha y tin ora te hasta nan mes ta traha pa yuda. E economia ta asina malo, tin basicamente un crisis mundial.

Y awo, te hasta pa haya e oportunidad di educacion, mester paga asina hopi placa y carga cu un debe grandi. Ta manera riba nan, tur e portanan ta cerando paso na luga di busca e bienestar general, tur esunnan na poder kier privilegia un grupo chikito.

Menos opcion nos laga pa e hobennan, menos posibilidad nos ta laga habri pa nan. Nos ta stroba nan progreso, pa medio di haci tur cos asina no accesibel pa nan. Pa un hoben cu ta den duda di kico e kier studia, bay colegio 2 aña ta perfecto pa pensa esaki bon. Nan por obtene nan diploma y despues move pa un universidad of te hasta un trabou den banco caminda con cu bay bin tin oportunidadnan pa crece.

Stop di laga hobennan sin opcion y despues keha cu nan ta riba caya, cu nan ta haci malo, cu nan no kier studia.

Tur cos pa dos of tres miserabel punto extra. Ley pa un, ley pa tur, si tur e añanan aki tur hende a biba cu e rekisitonan cu tabata tin, e hobennan di awo no tin pakico sufri. ❑

Elton L. Lioe-A-Tjam:

'One happy island'. Pa ken?

ORANJESTAD - Riba e plachi di number di auto ta para: 'One happy island'. Di berdad Aruba ta 'One happy island' of nos kier imagina cu e ta asina manera Dorothy Gale den e cuenta di e 'Wizard of Oz'? Tin algun hende lo bisa cu bo ta ciego si bo no por mira esaki. Tambe un observacion, pero e ta refleha un ignorancia pa no acepta e realidad.

Hasta e ta encera cu un persona no mag di cuestiona nada of ta critico. Tur hende mester acepta cu Aruba ta un 'One happy island', pasobra e 'gran lidernan' a bisa cu esaki ta e caso. Asina e ta. Cla, discusion cera! Un postura un poco dictatorial den un tempo moderno. Special ora tur dia bo ta mira y sinti e efectonan contrario. Con e por a yega asina leu cu hopi hende no ta tribi pa pensa pa nan mes mas, tin varios splicacion. Pero awe mi lo limita mi mes na dos cu a contribui na esaki: e desinteres pa lesa y e falta di data. Ora e interes pa lesa a baha, automaticamente e interes pa discuti riba 'issues' lo baha. Esaki tin como consecuencia cu e balor di data lo perde nan importancia. Resultado final, lo ta cu e nivel di discusion lo baha y no lo importa mas locual ta wordo bisa si e ta berdad of no. Ta esun cu e bos mas halto, cu por intimida of manipula miho, lo tin rason.

Cifra

Mi a busca algun cifra pa ilustra cu pa hopi aña e isla aki no ta un 'One happy island', a pesar cu e tabata dificil pa haya e cifranan (Tabel 1). Locual nos ta mira, cu e economia di Aruba no tabata creciendo suficiente pa sostene e aumento di e poblacion pa hopi aña. E densidad di hende tabata subi cada aña, hasta cu e la yega na 593 den 2013 for di 472 na 1996. Tambe mas hende ta depende di un ayudo di gobierno. Na 2012, 2628 persona tabata haya un ayudo di gobierno, mientras cu na 2009 esaki tabata 1846.



No tin mas informacion disponibel despues di 2012 riba cuanto hende ta depende di gobierno pa sobrevivi. E cantidad di crimen registra a aumenta cu casi 70% den un aña tempo, yegando 8266 na 2010. Despues di 2010 e publicacion di e cifranan registra di crimen a stop. Dios so lo sa cuanto e cantidad di crimen no registra lo ta.
E ta casi imposibel pa kere cu ainda Aruba por ta un 'One happy island', mirando e situacion socioeconomico di e isla. E data ta mustra cu e ta un 'trend' y pa añanan largo e situacion socioeconomico tabata deteriorando. Pa falta di cifranan actual, e ta dificil pa bisa con e ta awe, pero e 'trend' ta ilustra cu probablemente e deteriora a sigui. Aki bo ta mira e balor di data.

Pregunta

Awor un pregunta interesante ta, di con a stop di publica e cifranan real? E ta pasobra nan no tabata positivo of sin cifranan, e fenomeno di intimidacion y manipulacion por prevalece? Algo pa pensa riba dje!❑

Jeffrey Kelly (AVP):

Importancia di enseñansa pa fraccion di MEP



ORANJESTAD - Parlamentario Jeffrey Kelly di fraccion di AVP ta mustra riba e falta di seriedad cu fraccion di MEP a bin ta mustrando durante tratamento di presupuesto 2015 di pais Aruba.

E aportacion di MEP den Parlamento ta simplemente nulo y no por constata un liña di pensamento concreto den nan presentacionnan na momento di trata presupuesto di diferente ministerio. "Durante tur presupuesto cu nos a trata siman pasa den Parlamento, miembronan di fraccion di MEP a resalta pa nan falta di seriedad y incapacidad pa aporta algo positivo na desaroyo di nos pais"

MEP no a presenta ni un mocion

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes na tur momento a camufla su preocupacion den un bachi politico, atacando na tur momento, denunciando cosnan cu e mes no ta kere aden y pa sorpresa di tur hende, lider di MEP y su fraccion no a presenta ni un solo mocion cu lo ta un indicacion cu realmente nan kier a drecha algo na interes di pueblo di Aruba.

E lider di MEP por ehempel a cuestiona formalmente maneho di Minister di Enseñansa, a bay riba hopi puntonan cu no tin nada relaciona cu maneho general di enseñansa, a mustra su preocupacion riba diferente asunto, pero na final di dia ora cu a caba cu tratamento di presupuesto di ministerio di enseñansa, fraccion di MEP no a presenta ni un solo mocion pa asina duna su aportacion y tur hende compronde e vision di e fraccion geel pa enseñansa.

Pa lunanan largo e lider di MEP a ataca maneho di Minister di Enseñansa, a converti asuntonan di scol den confrontacion politico y ora cu tur hende a kere cu a base di e critica riba maneho di Minister di Enseñansa, Michelle Hooijkboer Winklaar, lider di MEP y su fraccion ni sikiera por a presenta un solo mocion pa asina duna un aportacion real na desaroyo di educacion di nos muchanan.

Contra diversificacion di enseñansa

Lider di MEP a mustra bon cla cu e ta contra di diversificacion riba tereno di enseñansa, constantemente atacando entre otro Rietveld Academie y demostrando cu e cuestionamento aki, un falta di conocemento di maneho di enseñansa totalmente.

Lider di MEP na ningun momento a presenta un solo punto cu lo ta mustra algo riba diversificacion y oportunidadnan adicional pa nos hobennan sigui specialisa nan mes den nan propio pais.

El a tuma oranan largo pa papia di asuntonan cu no tin absolutamente nada di haci cu enseñansa di nos pais y el a cay den un ripiticion di su campaña politico, tratando na cambia opinion di un pueblo, cu ya den eleccion di 2013 a vocifera su opinion politico den un forma hopi amplio.

Nos ta lamenta e tipo di comportacion aki di e lider di MEP, kende no tin ningun vision riba ningun ministerio cu nan presupuesto a wordo trata caba, pero semper bay Evelyn cu e insistencia pa plama discordia den su propio pueblo," Parlamentario Jeffrey Kelly a trece dilanti.❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

5 Mentira di Otmar Oduber

ORANJESTAD – Minister Otmar Oduber den Parlamento siman pasa a causa cu henter e reunion a sali for di man. Ningun otro minister ta comporta su mes asina malo, ta Otmar Oduber so. Otmar Oduber a bay asina leu te cu el a coba mama di Dangui Oduber, algo totalmente inaceptabel.

'Pero no ta solamente su comportacion ta laga di desea, sino e ta papia hopi mentira tambe. Laga mi desenmascara 5 di su mentiranan:

1. MEP a busca CFT: Laga nos no lubida cu CFT a bin pa dos motibo. Prome ta pasobra Mike Eman y su gabinete a redobla e debe di nos pais, y di dos, pa e tanto scandalnan den e ministernan di AVP. Ademas, mi a puntra e minister, ken a firma tur e protocolnan desde 2011, 2013, cartanan di 'geen bezwaar' y e protocol di 2 di mei? Mike Eman mes a firma nan despues cu el a biaha bay Hulanda mas di 100 biaha. MEP no tabata participa na nada di esey, pues ta un mentira grandi cu ta MEP a busca CFT
2. Lider di MEP a bisa cu turismo ta bay bon: Locual cu ami a expresa ta mi preocupacion cu turismo, e unico pilar di nos economia, por 'burn out'. Ademas, mi a comparti e preocupacion di IMF cu Aruba ta demasiado dependiente di turismo. Danki Dios nos tin turismo ainda, pero esey no ta danki na e minister aki, pasobra e minister no tin ningun vision. Tur loke e minister ta haci ta ad hoc. Pues otro mentira mas di e minister.
3. Lider di MEP a haci transaccionnan dudoso di miles di florin: Mi a mustra e minister cu e mesun fecha cu un hues imparcial a dicta cu por yama Otmar Oduber pa corupto, riba e mesun dia ey e hues imparcial a dicta cu e transaccionnan ey no ta dudoso. Si nan no ta dudoso, nan no ta dudoso pa ningun di esunnan cu a of por a ehecuta nan. Ta hopi ironico cu e mesun dia cu nos integridad a wordo confirma, e integridad di minister Oduber a wordo kibra pa un hues imparcial. Pues ta momento pa e minister stop di gaña.
4. Deficit y MEGA DEBE a wordo causa pa inversion den nos pais: otro mentira. Segun rapportnan di Banco Central y di CFT ta apenas 1% di tur e gastonan di gobierno a bay den inversion. Unda e demas 99% a bay? Tur loke bo ta mira eyfo, ta apenas 1% di e total. Ken a bay cu e 99%? Den man di cual amigo of sponsor di campana e 99% a bay?
5. CFT lo stop na aña 2018: un mentira fragante! Ningun, pero ningun caminda den e protocol firma bo ta mira 2018 skirbi mes. Mustra mi unda e ta skirbi, ningun caminda.

Atake personal y baho

Minister Otmar Oduber naturalmente no por a keda sin ofende mi famia, un cantaleta cu sinceramente a cansa hende caba. E tin 5 aña ta yora e mesun cos, pero puntra bo mes dicon te dia di awe e no a bay Ministerio Publico pa denuncia cualkier cos iregular. Ta pasobra NO tin nada iregular.

Na fin di e reunion mi mester a pidi presidente di Parlamento pa schors e reunion pa asina mi mes hiba Otmar Oduber pa bay entrega keho na Ministerio Publico, si acaso e tin prueba. Y si en caso e no tin prueba. E mester guli su palabranan. Y na final e minister mester a admiti cu e no tin ningun prueba y mester a guli su palabranan bek.



Minister Otmar Oduber a demostra un nivel di vulgaridad enorme den Parlamento, un berguensa real pa tur, specialmente nos hobennan.❑

Jeffrey Kelly (AVP):

"Un coriente pro y otro contra Venezolanonan den fraccion di MEP"

ORANJESTAD - Durante reunion riba presupuesto 2015 siman pasa, a keda confirma cu tin dos coriente den fraccion di MEP den Parlamento, caminda un di nan ta totalmente contra hendenan di nacionalidad Venezolano mientras cu tin tambe un otro coriente cu ta pro e Venezolanonan.

Esaki miembro di fraccion di AVP, Jeffrey Kelly ta trece dilanti despues di a sinta y scucha discurso di dos miembro di e fraccion geel siman pasa.

"Claramente tur hende por a tuma nota di e situacion aki durante di reunion riba presupuesto di ministerio di turismo ya cu den forma bon cla, Dangui Oduber a haci un esfuerso grandi pa mustra tur hende cu su persona y hasta a duna e impresion cu partido MEP, ta contra Venezolanonan cu ultimo lunanan ta bishitando Aruba pa haci compras, yamando e hendenan aki como 'turistanan di supermercado.'
Durante ambos presentacion di Dangui Oduber siman pasa, e no a duna un solo aporte, na maneho di turismo pero solamente a haci un esfuerso grandi pa trata di desbarata e maneho di Minister di Turismo, Otmar Oduber, loke simplemente e no a logra den e intento aki.



Contra turistanan Venezolano

Cu gran asombro tur hende a sinta scucha Dangui ataca turistanan di Venezuela cu ta dunando un aportacion grandi na economia di nos pais, y tur posibilidad cu e por a pensa ariba, el a uza pa mustra su menosprecio pa bishitantenan fe Venezuela. Mas asombroso ta e hecho cu den seno di famia di Dangui Oduber mes, tin descendiente di Venezolano pero hasta esaki e miembro di MEP no a tuma na consideracion den su atake sin sentido contra di Venezolanonan, cu ta bishitando Aruba na gran escala pa mas cu cinco luna caba.

Dos coriente den fraccion di MEP

Loke tur hende por a tuma nota tambe ta cu den mesun fraccion di MEP, nos a constata cu tin un coriente net lo contrario di loke Dangui ta pretende ya cu nos a ripara cu Glenbert Croes di su parti, si a mustra hopi comprension pa no bisa cu el a mustra aceptacion total pa e Venezolanonan cu ta bishitando nos isla pa algun tempo caba.
Glenbert a mustra mucho mas madurez y conocemento politico di e tipo di asuntonan aki, compara cu su colega Dangui cu simplemente kier a ataca maneho di Minister di Turismo, sin tuma na consideracion cu e mester respeta bishitantenan fe Venezuela cu ta aportando grandemente, na e sector turistico of economico.
Sinembargo e contrasta aki den seno di fraccion di MEP, ta notabel for di momento cu a inicia cu tratamento di presupuesto 2015, caminda henter e reunion ta wordo uza pa e fraccion geel pa busca confrontacion politico y nada mas," Parlamentario Jeffrey Kelly a trece dilanti.❏

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Parlamentarionan di AVP a presenta amienda pa aumento di BAZV



ORANJESTAD - Lider di Fraccion di MEP, esta Evelyn Wever-Croes, a papia riba e subida di e BBO pa 3.5% pa cual esaki sigur ta algo cu tin pueblo un poco preocupa. Ora di haci esaki e pregunta ta dicon ora bisa cu lo bay kita e BBO cu a haci pueblo dolor hopi dolor tempo cu MEP tabata na mando pero dicon awor AVP kier haci esaki na 3.5%.

E intencion ta cu e Parlamentarionan di AVP ta presenta un amienda, un cambio den e presupuesto, pa bin cu un aumento di e BAZV cu tabata parti di e BBO. E aumento di e BAZV lo subi cu 1% mas, segun sra. Wever-Croes. Esaki lo pone cu e BAZV cu ta 1% lo bira 2%. E BAZV hunto cu e BBO cu ta 1.5% lo bira 3.5%, di cual lo pone cu e total di BBO lo bira 3.5%.

Un biaha mas lider di e fraccion no ta compronde su logica pasobra con cu bay bin 1. e ta e 3% di BBO cu na 2007 a wordo demonisa completamente. Es mas e tempo ey te hasta a bin tambe cu compensacionnan. Diferente compensacion ora cu a introduci e BBO di 3%, pero sinembargo awo nan ta bay bin hisa esey cu 3.5% y no tin compensacion otro banda. Pero no ta esey ta e problema di mas grandi.
E ta sigui indica, cu e por compronde cu Parlamentarionan di AVP ta preocupa cu e rumbo e pais ta bayendo y cu e posibel confrontacion cu por bin cu Hulanda. "Mi tambe ta combersa cu hopi di nan, mi ta sinti cu nan ta preocupa. Nan ta contra cu e protocol, nan ta contra cu nos a perde nos autonomia financiero y nan mes kier haci algo pa evita esey," e ta parlamentario ta sigui bisa. Esaki ta algo riba su mes cu ta hopi nobel.

Sinembargo si bo kier haci algo pa baha e deficit, pa bo baha e debe, pa bo baha e gasto di gobierno, tin otro caminda cu bo por busca. Un ehempel simpel cu sra. Wever-Croes a duna ta dos minister extra den gabinete Mike Eman ta costa Aruba pa aña 17 miyon florin. Bo por baha bek na shete (7) minister cu nan a goberna cuater (4) aña cu ne. Pueblo di Aruba pa hopi aña conoce un gobernacion di 7 minister, y si haci e cambio aki bo por scapa 17 miyon florin.

"Mi a compronde cu e Parlamentarionan di AVP kier bin cu un aumento di e BBO, pa asina Gobierno no tin cu paga contribucion di pais mas na AZV cu ta 15 miyon y pa evita cu bo gastonan di gobierno ta subi cu asina tanto, nan kier baha esaki un tiki mas pa scapa e 15 miyon," e ta sigui bisa. "Awel akinan mi ta bisa cu nos tin un otro alternativa. Na luga di bay cobra pueblo extra cu tur e consecuencianan di inflacion, specialmente cu nos no tin control riba prijs ainda. Baha e 9 pa 7 minister ta haci menos dolor y bo ta haya mas placa. Atrobe mi ta bisa cu e ta un intencion noble, anto nos tin cu mira con esey ta bay ta pero sinceramente mi ta haya manera un sentimento cu hipocresia a yega su limite. Bo no por a demonisa 3% di BBO y anto bo mes ta bin haci esaki 3.5%," sra. Wever-Croes ta termina.❏



Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 2 persona, na San Miguel, Noord 5 Minuut di tur Hotel. Pa mas informacion
TEL: 592-2688

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

APARTAMENTO ALQUILER
Rent, 2 habitaciones, 1 baño, lugar para cocinar 2 lugar para auto. Ubicacion segura y tranquila. No se acepta niños ni animales Afl. 1300,=. Tarabana Residence Calla Luna #16
TEL: 730-5695

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Nissan Centra 1995 Prijs ta Afl. 800,- Pa mas informacion
Tel: 567-7936 / 564-6126

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi, piki shushi y verf.
Bon servicio na prijs barata. Pa mas informacion
TEL: 561-4297 561-5179

RITA
Numerologa y Vidente esta aqui.. Por pocos dias
TEL: 730-1117 LLAMA YA!

TA BENDE
Un cas na Socotorolan 25 central, 3 camber, 2 baño, comedor, cushina, sala, porch prijs taxatierapport Afl. 278.000,=
Tel: 593-0077 / 593-0909

TA BENDE
Un Mazda CX-7 aña 2007 Automatic bon condicion ful equipped,automatic. Prijs special Afl. 20.000,-
Tel: 594-2263

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

GRAN PROMOTION
BONITAS CARTERAS, TAS DIFERENTES SIZES Y COLOR XDAMA 100% CUERO.... Y EL ANTI-AGE: DERMA WAND LA SER TV. SHOW EL MEYOR PRECIO.
TEL: 745-0440

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion
Tel: 585-5324 / 562-7009

TA BENDE
Un Buggy geel completamente re-build pa Afl. 12.000,= o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 597-7803

TA BENDE
Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks. Pa mas informacion
Tel: 561-7112 / 567-6844

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. **Tel: 594-9069**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Clasificado MAX 20 PALABRA

McDonald's Aruba ta introduci un combinacion di 'dessert' iresistibel:

McFlurry Snickers Almond y e pan Premium SuperMac

ORANJESTAD – McDonald's a anuncia cu e famoso y iresistibel "McFlurry Snickers Almond", ta disponibel bek pa un tempo limita na tur e restaurantnan di McDonald's na Aruba situa na Palm Beach, Sero Blanco y na Santa Cruz.

E ijscream cremoso, yena cu caramel y pidanan chikito di Snickers cu almendra ta crea un explosion di un sabor iresistibel. E combinacion di un sabor zoet y crunchy, ta haci e McFlurry Snickers Almond un dessert hopi dushi pa e consumidor cu ta gusta chuculati.

"Treciendo e McFlurry aki bek, nos ta ofrece nos cliente un variedad di dessert cu por wordo ahusta cu diferente sabor y preferencia", di acuerdo cu Fabian Lantinga di McDonald's Aruba.

Pa un tempo limita, e clientenan por scoge e alternativa dushi aki y disfruta di e McFlurry su so of cu un combo. McFlurry Snickers Almond ta un di e diferente dessertnan cu McDonald's ta ofrece. Hunto cu e producto aki, cliente por scoge den Ice cream Cones, McFlurry M&M's y McFlurry Oreo.

E compania recientemente a lansa e pan nobo SuperMac cu ta disponibel ora di lunch y dinner pa su clientenan na Aruba. E pan prepara fresco ta parti di McDonald's su compromiso pa ofrece clientenan un variedad di sabornan y opcionnan nobo. E SuperMac nobo ta basa riba e asina popular Big Mac. E pan ta consisti di tres parti di e carni di baca 100% mescla cu e saus special di Big Mac, keshi cheddar gesmelt, lechuga, siboyo corta chikito, pickle, riba un pan cu simia sesame.

Pa mas Informacion, bishita www.McDonaldsdwi.com of like nos pagina di facebook Mcdonald's Curacao & Aruba.

Arcos Dorados ta e frankicia mas grandi na mundo di McDonald's. E ta e cadena mas grandi den Latino America y Caribe. E ta posee e derecho di opera frankicianan di McDonald's den Latino America y Caribe, incluyendo Argentina, Aruba, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Corsou, Ecuador, French Guayana, Guadalupe, Martinique, Mexico, Panama, Peru, Puerto Rico, St. Croix, St. Thomas, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela. E compania ta opera y frankicia un total di 2.121 restaurant di McDonald's cu mas di 95.000 empleado cu ta atende cerca di 4,3 miyon di cliente diariamente.❏

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento di



Nelson Walton Olive

Mihor conosi como **Nel**
*02-06-1945 †04-05-2015

Na nomber di su:
Mama: †Senovia Olive "Mama Nene"
Tata: †Benjamin Olive McKay "Papa"
Yiunan: Herbert Olive " Hobby"
Miloushka Olive "Uka"
Casa: Sra. Yolanda Geerman-Olive
Nieta: Sabina Olive



Su 13 Rumanan:
EthelinaLacle- Olive
†Harold Henry Olive
†Gwendelin Florencia Olive
Beriel Annie Olive
†Herbert Bernard Olive
†Henry Christopher Olive
Mirna Adelina Ras- Olive
Violet Margareth Olive
Magda Filomena Olive
Elaine Dorothy Olive
Irineenid Geerman- Olive
Franklin Emanuel Olive
Roy Luisito Rudolph Olive



Swa y Cuñanan:
Cheppi Ras
Cresencio Florencia
Donny Geerman
Ex swa y famia Roberto Tromp
Mariana Tromp - Olive
Nidia Duran-Olive Dionisia Dolson
†Micheal Geerman



Subrino Subrina y nan Famia
Na Alemania YoselynRanes-Steenhuizen
Na Hulanda Irene Florencia, SherinSambo Florencia, Sandra Ranes, Yoycelyn Steenhuizen Ranes, Charles Ranes, Rudmilla Timmerman Florencia,
Na Corsow Iris Maduro, Marlene Florencia, Franklin Florencia,
Na Aruba Careen Lacle, †Marlon Lacle, Harold Ranes, Micheal Ranes, Marlin Ras, Meredith Tabon, Marileen Tromp, Indira Tromp, Sharitza Jacobs, Joanne Geerman, Desiree Geerman, Ener Duran, Vanessa Olive, Lumar Olive.
Su prima: Vilma Tromp Maduro.
Famianan: Croes, Geerman, Richard, Dijkhoff, Habibe, Wix, Mesce, Adelina y Fuad Ibrahim y amiga, Offerman na Curacao
Invitashon special na: Ex trahadornan di Lago, E Loods nan cu e a prepara pa hasistaat-sexamen di diesel motoren, docente nan di Martin Luther King School, John F Kennedy School, EPB, Ir Cesare terzano MTS, EPI, Examencomissie, onderwijszaken, Simar, sualumno nan cu e a duna les naskol den dia y Avond Opleiding, y su ultimo trabownan diesel monteuropleiding HVAC technicians, motorcycle technicians y studiantenan di Mavo, Havo y VWO cu ta bin bijles na su cas.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 16 di mei 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 15 di mei 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ invitacion

Den nomber di famia kier a gradici tur esnan cu di un of otromanera a mustra nan atencionnaora di fayecimento y entiero di



Elisabeth Ridderstap-Croes

"Isha of Machi"

Un danki di curason ta bay pa tur esnan cu a manda krans, flor, yamadanan di telefon, whatsapp, na eerste-hulp y na ambulance su personal. Na intensive care, zr v/d Biezen, na su ayudantenan. Tambe na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa:
Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz
Diamars 12 di mei 2015 pa 7'or di anochi
Diaranson 13 di mei 2015 pa 7'or di anochi
Diabierna 15 di mei 2015 pa 7'or di anochi

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas:
Piedra Plat # 124

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cu profundo tristesa Complete Logistics ta anuncia fayecimento di:



Señor Tito Rafael Mata

Ruman di Claudio B. Mata Sr., Manager di Benta
Omo di Claudio B. Mata Jr., Director
y
Omo di Ruby Dania-Schwengle, Ehecutivo di Benta

Complete Logistics ta manda palabra di condolencia y consuelo na demas famia y conoci y hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Tio Tito sosega na paz.

Nos a stime hopi, pero Dios a stime mas…

A fayece cristianamente



Tito Rafael Mata

*12-2-1939 7-5-2015

Na nomber di
su rumannan
Rosalina, Osbaldo Croes y famia
Addis Mata y famia
Claudio Mata y famia
Nelly Mata y famia
Lila Mata, Colo Jacobs y famia
Jaime Mata, Ariette Camaray famia
Miriam, MarcantonioWix y famia
Nolita Mata y famia
Mariksa, Roy Lacle y famia
Nouris Mata
Glenda Cardoze y Henry van Grieken
Tony Buntin y famia
Albert Buntin y famia

Sobrino y Sobrinanan:
Dwayne Croes y Siham Messaoudi
DarysseCroes y Darwin Dubero
Johaddis, Edirik Jong y famia
Vanessa y Vinsley Arambatzis
Claudio Mata
Liliana y Leonid Arends
Dwight, Jayme y Ken Mata
Ludy-June Wix
Nigel y Stephanie Wix
Luigi Wix
Eduard Wix
Ruby y Bryan Dania y famia
Marlee, Mariëlle, RoysonLacle

Sobre-sobrinonan
Jaylee Farro, Lainy de Windt, Nathan v/d Lende, Rayna, EJ y Kyra Jong,

Donna Fortin, Haydee y Karen van der Kuyp, Joan van Eer,
Glenda Reiziger, Denise Yacelga

Tur su amigo-, primo- y primanan,na Aruba y Venezuela, tanta y omona Venezuela.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 13 di mei 2015 di 7.00-9.00 pm

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23
Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia cu a fayecimento di :



Felis Emiliano Geerman

*29-07-1943 † 07-05-2015

Na nomber di:
Mayornan:
†Nicolasa (Cachi) & †Aloisio (Wichi) Geerman
Esposa: †Rosaria Magdalena Geerman-Quandus
Yuinan: Mildred & Nel Holsman
Sharine & Roland Thode
Maurits & Yolanda Britten
Shajaira "Sasha" Geerman
Mescos cu yiu: Jayden Kock
Rumannan: Vdo. Lucas Geerman y famia
Jose & Olga Geerman y famia
Vdo . Obdulio (Doei) Geerman y famia
†Josefina & †Jacinto Werleman y famia
†Carnacion (Shonné) & Ada Geerman y famia
Efrain (Frein) Geerman & Bertha Caraballo y famia
Adelaida (Aida) & TitoTromp y famia na Hulanda
Angela Geerman & Freddy Hernandis y famia
Magaly Brito & Ramon Guerero y famia
Lamberto (Tico) Werleman
Irene & Orlando Kock y famia
Nietonan: Rowald y Roderick Thode
Igor Holsman
Swanan: Frans Quandus y famia
†Jose Quandus y famia
Suegro: Nady Thode
Mama di su yiunan: Flavia Kock
Subrino(a)nan na Aruba, Hulanda y Canada, ihanan, primo(a)nan, tanta y omonan, comer y compernan, bisiña stima di residencia Macuarima y conocirnan.
Su Team di voetbal Atlantico Deportivo & demas teamnan, Coleganan di Solo di Pueblo y ex-coleganan di Duane.
Demas famia: Geerman, Quandus, Angela, Maduro, Valdes, Jacobs, Oduber, Croes, Franken, Werleman, Kock, Lee, Koolman, Wernet, Brito, Tromp, Caraballo, Thode, Holsman, Thiel, Simon, Lamper, Dirksz, Gomes, Flemming, Alvarado, Giron, Florentino, Rasmijn
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 13 mei 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Conception , despues saliendo pa Santana Catolico "De Vries" na Sta. Cruz.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 12 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi

Disculpa nos si den nos tristeza por a lubida un of mas famia. Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi lus y salbacion di ken lo mi tin miedu? Señor ta fortalesa di mi bida pa ken lo mi tembla Salmo 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Violet Agatha Gibbs Foy

Na nomber di su
Rumanan:
†Mary Elizabeth Browne y famia
Ralph Foy y famia
Clinton Foy y famia
Faye Foy y famia.

Sobrinonan:
Daisy Heyliger Browne y famiana SXM
Nola Browne y famia
Edwin Browne y famia na Hulanda
Emanuel Browne y famia na SXM
Rudolph Browne y famia na SXM
Carmelita Haynes y famia
Errol Haynes y famia na SXM
Ronald Haynes y famia na SXM
Orlando Haynes y famia na SXM
Marina Haynes y famia
Rene Browne y famia na SXM
Robert Haynes y famia na USA

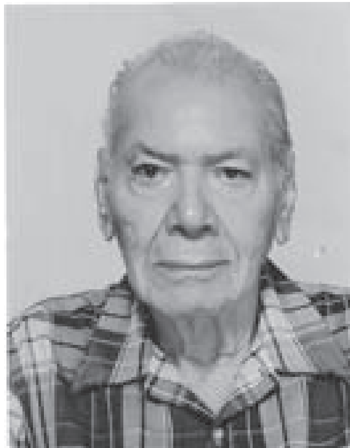
Yui di crianza: Vicia Gibbs na St Eustatius.

Famia kier a gradici e zusternan di cas di Anciano na San Nicolas cu a cuida nos tanta pa hopi aña.

famia: Foy- Haynes- Gibbs-Thomas- Heyliger- Browne-Thomasia-Croes- De la Cruz-Gumbs-Richardson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e despedida cual ta tuma lugar Diamars 12 di Mei na the Olive Tree Funeral Home na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi



Agradecido na nos Creador cu a yega na e edad di 90 aña
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Dominico Guzman Croes

02 Juli 1924 - 09 Mei 2015
condecora
Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw
Officier in de Orde van Oranje Nassau
Orden Francisco de Miranda Primera Clase

Na nomber di su casa:
Juwaiya Croes-Jacks
Su Yuinan:
Lupina Croes-Croes y esposo Erwin Croes
Oscar G. Croes
Emerita Mislyn Croes
+Jorge E. Richi Croes
Mama di su 4 yuinan:
+ Nicolina Croes-Lopez
Su nietanan/nieto:
Nicole y Michel Melchior-Croes
Julica Haakmeester y Daniel Werleman
Goswin y Dorine Croes-Hess
Jasmin Haakmeester y Francis Thode
Su bisanieto/anan:
Ritchi-ray Haakmeester
Oscar y Rosa Melchior
Max y Emma Croes
Su ruman: Julio Croes y yuinan
Su suegra: +Fatima Jacks-Adams
Su swa y cuñanan:
Abida Naik-Jacks y yuinan
Marildia Darlington-Jacks
Fatima Jacks y yuinan Salie
Irenio Winterdaal y famia
Cira Quant y yuinan Laurence
Georgina Croes-Vrolijk y yuinan
Gladys Croes-Urdaneta y yui Carlos Croes y famia
Su sobrinonan Croes y Webb y sobrinonan politico Lopez y Tromp, ihanan, primo y primanan
Y demas famia
Nos ta invita famia, amigo y conocir pa e acto di entiero cu ta tuma lugar diamars, 12 di mei 2015 saliendo di Misa Sagrado Curazon y después pa santana catolico na Savaneta.
E resto mortal ta reposa den misa for di 2'or y mei pa 4'or di atardi.
Adres di condolencia: The Olive Tree Funeral Home (Cumana) dialuna, 11 di mei 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Na lugar di flor of krans un donacion pa un instancia caritativo ta wordo aprecia. Lo tin un box na funeraria y den misa.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban kas di Señor!"
I awor, ata nos pará den bo portanan, Herusalem!"

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima:



Antonio Felix Britten

mihor conoci como Toni Lama of Padu
*11-02-1932 - †06-05-2015

Na nomber di su:
Yiunan stima: Veronica Britten
Amelinda Britten
Judith Britten
Juanita y Aimo Krozendijk-Britten
Giovanni Britten
Nieto(a)nan stima:
Elton y Esmeralda Webb-Yarzagaray y yiunan
Suzene y Jose Da Silva y yiunan
Jared Britten
Jimmy y Jessica Olivir-Gei y yiunan
Gerald y Deanne Olivir-Maduro y yiunan
Andrew y Erica Ridderstaat-Infanzon y yiunan (Hulanda)
Germaine y Carmen Krozendijk-Del Ducca y yiu
Gerrick Krozendijk
Mayella Britten y Jonathan Roberts
Bisanieto(a) nan stima
Rumanan stima:
†Jose Britten (Jo Lama) y yuinan
†Victoria Maduro-Britten y yuinan
Martina Tromp-de Cuba y yuinan
Roberto Jovito de Cuba
Maria y Oscar Lacle-de Cuba
†Dominico de Cuba y Sonia Ridderstaat y yuinan
Goy y Mena Franken y yiunan
Ihanan: Pablo de Cuba, Dominico Everon, Frans Farro, Anthony Thode, Esther Tromp, Omar Tromp, Jorge Maduro, Leon Tromp
Ex suegro: Thomas Webb
Amigo di cas : Jesus Salas-Naranjo
Amiga: Poy Petrochi
Amigo(nan): Boy Boezem
Kiki van der Hans
Amiga di Venezuela: Coromoto Alvarez

Amigonan di Pesca, amigonan di DD Brakes dominoe team y amigonan di Bingo di Ritz Carlton Casino
Sobrino- y sobrinanan, comer y compernan, bisiñanan y demas conocirnan.

Famia: Britten, Tromp, de Cuba, Lacle, Webb, da Silva, Olivir, Ridderstaat, Krozendijk, Gei, Yarzagaray, Infanzon, del Ducca, Figaroa, Tromp, de Cuba, Lacle, Daal, Camacho, Fingal, Franken, Pontilius, Lo, Everon, Boekhoudt, Maduro, Grant, Thode, Farro, Filiciana, Boezem, Kelly, Giel, Flemming, Kock , van der Linden, Zavala, Henriquez, Bermudez, v/d Hans, Oduber, Geerman, Arguello, Alvarez, Dijkhoff, Trimon, Wernet

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 12 di mei 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 11 di mei 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia



"Dios ta amor ……. y amor ta Dios,
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon, nos ta
anuncia fayecimento di:



Jose Ygnacio Batista Bonseñor

Mihor conoci como Nacho
*20-07-1955 † 05-05-2015

Na nomber di su
Yiunan: Julio A. Batista y yiunan (sto.Domingo)
Mariolis R. Batista
Ariel J. Batista
Compañera di bida: Isabel Dicent y yiunan
Victor Dicent (Aruba)
Judith Altagracia (España)
Luis M. Dicent y famia
Rumannan na sto.Domingo:
Odulia Batista y famia
Jose Batista y famia
Altagracia Batista y famia
Theodoro Batista y famia
Aurora Batista y famia
Trinidad Howell y famia (USA)
Elena Navoro y famia
Cuñanan Aruba: Ana Dicent y famia
Ana Josephina Werleman y famia
Pedro Dicent y famia
Maria Elena Dicent y famia
Maria Del Carmen Dicent y famia
Anna Deli Dicent y famia
Jose Dicent y famia (USA)
Su mihor amigonan: George y Glenda Bislip y famia
Tony Fernadez
Coisy Koolman y famia
Carlito Orman
Patricio Jacobs
Tonito Werleman
Su mihor amiganan:
Susana, Mariana, Patricio, Rosa y famia
Tur su coleganan: ATCO Garage, Ecotech, ATCO Concrete, Meta Corporation, Eco Gas, New York Laundry
Nieto y nietanan, primo y primananna Sto.Domingo, USA, Spañe.
Su bon bisiñanan.

Oportunidad pa condoleer dialuna 11 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 15 mei 2015 for di 2'or pa 4'or di atardi, sigi pa cremashon den seno familiar.
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Con honda pena pero conforme al boluntad de nuestro Señor, anunciamos el fallecimiento inesperado del Venezolano:





Frank Alfonso Riccioli Huguett

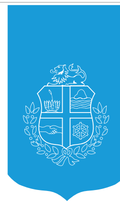
*27-11-1986 †06-05-2015

A nombre de su:
Padres: Luzmery Huguett de Riccioli
Alfonso Riccioli
Hermano: Carlos Riccioli
Cuñada: Neivis Hernandez
Primos: Mili Romero
Gonzalo Soto

Compañeros de trabajo y amigos que son como su familia

Despedida sera en Aurora Funeral Home, Martes 12 di mayo 2015 de 7 a 9 de la noche.

Enbes de flor una donacion sera altamente agradecido que Dios les page y bendiga.



Gobierno *di* Aruba

Grandi ta e bashi cu e ta laga atras
Bunita ta e recuerdonan cu ta keda



Gobierno di Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

DOMINICO GUZMAN CROES

Miembro di Eilandsraad
Miembro di Staten di Antiyas
Diputado di Aruba
Minister di Asuntonan Economico

Gobierno di Aruba ta desea su señora, yiunan y demas famia forsa den e dianan dificil aki.

Cu Dominico Guzman Croes sosega na paz den braza di Señor

Den nomber di Gobierno di Aruba.

Mike Eman, Prome Minister

Rijnan largo pa vota den campaña racial dificil na Guyana





GEORGETOWN, Guyana (AP) – Un partido na poder pa mas cu 2 decada na Guyana a confronta otro den eleccion dialuna, contra un coalicion nobo, di partidonan di oposicion cu ta buscando pa reta e tradicion politica racial y ta acusa e gobierno di President Donald Ramotar di mal maneho y corupcion.

Tabatin rijnan largo na urna electoral, cual a reporta cu esunnan para den rij generalmente ta warda pa 4 ora, na cierto luganan, durante eleccion cu ta mira Ramotar su partido, People's Progressive Party busca un di 6 termino consecutivo, na e pais Sur Americano cu tin un economia cu ta depende di exportacion di comodidadnan manera oro, bauxiet, aros y sucu.

Ramotar a bisa despues di vota, cu su partido lo mantene mayoria. "Mi ta masha sigur den nos victoria", el a bisa. "Masha."

Pero su partido, cual ta na poder desde 1992, tabata den un bataya fuerte cu coalicion di oposicion, bou liderazgo di David Granger, un general militar retira, di 69 aña. E coalicion a ofrece su mes un alternativa na e politica racialmente basa, cu a domina e pais cu ta dividi entre hendenan di origen Indjan y Africano.

Unidad nacional

Granger a predica cu su coalicion lo gana 58% di voto. "Nos kier establece un gobierno di unidad nacional cu lo haci pueblo sinti inclui", el a bisa reporteronan despues di a vota na e capital, Georgetown.

Ramotar tambe a bisa cu su partido, People'e Progressive Party, ta inclusivo, pero pa hopi tempo e ta wordo sosteni den gran parti pa hendenan di origen Indjan.

Tin masha poco diferencia ideoligico entre e dos fraccionnan. Oposicion su argumento principal ta cu nan lo haci un miho trabou pa combati corupcion a causa di comercio di droga y lo modernisa e industria di aros cu ta sufriendo. El a atrae Guyanesnan di diferente origen etnico memey di un crisis economico cu a crea protestanan y un percepsion di corupcion.

Votadonan

"Mi kier responsabilidad y transparencia" Aubrey Shepherd di 30 aña, kende ta un nurse cu a bisa cu e ta sostene oposicion, a bisa.

Polis y oficialnan di eleccion no a reporta niun problema grandi, ora cu hendenan a forma rijnan largo na e pais pa vota. Phillipa Brewster, uzando un walker pa sostene su mes, ora cu el a vota un dia prome cu e cumpli 93 aña, a bisa cu e tambe ta sostene oposicion.

"E situacion aki di e pais aki, no ta manera tempo di mi tempo. Mi no gusta e situacion, pues mi ta vota pa cambio", Brewster a bisa.

Pero votadonan manera Roy Samlall, un ciruhano, a bisa cu e partido na mando merece credito pa proyectonan di infrastructura y su plannan pa desaroya un waf y energia hydroelectrico. "Mi no ta kere cu oposicion tin nada miho pa ofrece."

Votado Ryan Phagoo, un chauffeur di autobus, a bisa cu algun miembro di su famia ta sostene oposicion, pero e ta sostene e partido na mando. "Polis y docentenan lo haya mas placa", e homber di 29 aña a bisa. "Mi ta contento cu esey, p'esey mi ta vota pa gobierno."

Partidonan

E partido na mando, e coalicion di oposicion y un man yen di partido chikito ta campañando pa 65 asiento di parlamento. Mas di 570 mil hende por vota.

No tabatin niun faborito cla den e eleccion.

Den e ultimo eleccion na 2011, Ramotar y su partido a derota Granger y un otro coalicion cu e tabata lidera. E biaha aki, Granger ta lidera un coalicion cu ta consisti di Partnership for National Unity y Alliance for Change Parties, cual hunto tabatin mayoria di un asiento den parlamento.

E eleccionnan tabata wordo teni mas cu un aña trempan cu ta programa, pasobra Ramotar a suspende y despues a kibra parlamento, pa evita un voto di desconfiansa. Eleccionnan a wordo teni, dentro di 3 luna despues di e disolucion di e legislacion.

Resultado oficial lo por ta aden pa diaranson.❑





Morochonan pega di 5 luna separa na Merca







JACKSONVILLE, Florida (AP) – Ciruhanonan Mericano a separa un par di morocho exitosamente, despues di un operacion di 12 ora.

Carter y Conner Mirabal di 5 luna, tabata pega na barica y parti abou di pecho. Nan tabata parti un higra y parti di e tripa chikito.

Despues di un operacion di 12 ora diahuebs ultimo, cu tabatin 3 ciruhano y 5 anestesiologo envolvi, e mucha hombernan ta recuperando den cuido intensivo pediatrico. Nan condicion tabata critico pero stabiel dialuna.
Mayornan Michelle Brantley y Brian Mirabal a bisa cu nan ta asombra pa mira nan yiu hombernan drumi den cama separa pa prome biaha.

E mucha hombernan lo wordo cuida na Wolfson Children's Hospital na Florida pa por lo menos un luna, prome cu nan por bay cas.

E hefe di departamento pediatrico, Dr. Daniel Robie a bisa cu e ta premira cu e muchanan lo recupera y lo hiba un bida normal.❑

Experto di Nacionnan Uni ta reprocha Paraguay relaciona cu caso di mucha di 10 aña na estado





ASUNCION, Paraguay (AP) – Expertonan di derecho humano di N.U. a bisa cu gobierno di Paraguay no a proteha un victima di violacion di 10 aña, cu ta wordo nenga un aborto.

Den un declaracion publica dialuna na Geneva, e 4 expertonan a bisa cu Paraguay a nenga di provee tratamento pa salba e mucha, cu ta 5 luna na estado, su bida, incluyendo un aborto sigur den e periodo aceptabel.
E caso a causa debate nacional na Paraguay, caminda aborto ta prohibi, cu excepcion di ora cu e mama su bida ta na peliger.
World Health Organization a bisa cu embaraso di mucha por ta peligroso, y potencialmente por conduci na complicacionnan y morto, pasobra e curpanan di mucha muhenan jong, no ta desaroya pa carga un embaraso.
E padraso di e mucha ta acusa di a viol'e y ta cera.❑

Homber acusa di a infecta 2 hende cu HIV den corte

ST. CHARLES, Missouri (AP) – Un homber cu fiscal a acusa di a infecta 2 pareha sexual masculino, na forma iresponsabel, cu HIV na Missouri, ta den corte, den un caso cu algun activista a bisa cu ta ilustra con bieu e leynan ta.

Michael L. Johnson di 23 aña tin acusacionnan criminal contra dje, relaciona cu expone hende na HIV. Tambe e ta acusa di conscientemente expone 4 otro hende na e virus cu ta causa AIDS, casi 10 luna despues cu el a test positivo pa HIV na januari 2013.
El a declara su mes no culpabel. Su huicio a cuminsa dialuna cu seleccion di hurado.
E encuentronan a sosode den Johnson su camber den casnan riba campus na Lindenwood Univeristy, un scol prva na St. Louis. Johnson tabata un wrestler na Lindenwood.

Algun grupo di reforma legal a bisa cu leynan asina na Missouri y mas di 30 otro estado, ta criminalisa un codicion medico.❑





SV Britannia ta gana RCA den play-off

Lesa B2



Seso sport di club Primavera exito total

Lesa B5

BON DIA Aruba

Diamars 12 di Mei 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Kamilah Dammers: pa Weganan Panamericano

Posibilidad t'ey pa logra medaya na Toronto



Lesa B3

Polis y DTP ta uni pa control grandi riba autobus



Di e 39 autobusnan cu a wordo controla, 7 no tabatin e documentonan necesario na ordo, pues a subi takelwagen y Polis a duna 12 proces-verbaal pa diferente delito na e chauffeurnan di varios autobus, asina Hoofdagent Robert Vos a resumi.

Lesa B16

Cuerpo di Polis ta conoce 24 "Hoofd Agent" nobo



Lesa B16



Fundacion Festas ta ricibi donacion di ACE Engineering

Lesa B8

BON DIA Aruba



SV Britannia ta gana RCA den play-off

ORANJESTAD - Diasabra atardi a tuma luga e wega tan spera entre e dos gigante di futbol na Aruba esta SV Britannia Pizza Hut / MC Prints contra di RCA Gatorade. Den un wega cu Britannia ta bay cu e victoria.





E aliniacion di SV Britannia Briht Bakery tabata; Kendrick Dania, Rodymar Paesch, Derwin Donato, Pierre Estiverne, Luis Murillo, Margin Kock, Niño Nuñez, Pheadrick Baromeo, Juancho Santos, Marlon Andrea y Sebastian Montoya Cano. E wega a tuma lugar den C.D. Guillerm P. Trinidad na Dakota y unda cu e wega a cuminsa ariba un ritmo halto mes ora RCA a cuminsa pone presion ariba e keeper di SV Britannia Vitamalt / Frisian Flag Kendrick Dania y unda cu e defensa di SV Britannia Vitamalt a cuminsa haci fayonan un tras di otro, pero tabata e delanteronan di RCA cu tambe tabata un poco nervioso y no por a concretisa e hugadanan.

Segun e wega tabata desaroya poco poco de medio campo di SV Britannia Bright Bakery tabata sa di domina e balo y tabata haci atake di contra golpi cu na varios ocasion tabata sorprende e defensa y e keeper Arthur Werleman di RCA. Den un di e contra atakenan di SV Britannia Pizza Hut / Vitamalt e delantero Marlon Andrea ta haya su mes su so dilanti keeper Werleman di RCA, pero akinan e defensa di RCA ta tene Marlon den su lomba y corectamente referee ta pita pinalti pa SV Britannia MC Prints y akinan ta Sebastian Montoya Cano ta tuma e pinalti pa su cuenta y ta deposita e bala den net pa manda su ekipo SV Britannia Frisian Flag ariba 1-0.







Faltando algun minuut pa halftime bay aden RCA ta anota e gol di empate ora cu e delantero di RCA Jean Pierre (Champi) v/d Linden, kende por cierto ta ex hungado di SV Britannia, ta anota e gol di empate y asina halftime ta bay aden. Den di dos tempo e defensa central di SV Britannia Bright Bakery Rodymar Paesch ta lesiona y mester a bandona wega y ta Junel Sanchez ta drenta na su luga y kende por cierto ta haci un bon trabou. Faltando 15 minuut pa wega caba den un hugada di corner ta Derwin Donato kende ta bay halto y ta cabisa e cuero den gol pa duna su team SV Britannia e bentaha di 2-1 ta trece alegria bek pa e poemanan di Piedra Plat.

Den e di dos mita e keeper di SV Britannia Frisian Flag kende tambe ta lesiona, pero despues di un tratamento Kendrick por a regresa den gol y akinan ta unda cu e wega a wordo para pa casi 5 minuut, cual minuutnan a wordo añadi na final di wega. Cu e score di 2-1 SV Britannia MC Prints / Vitamalt a keda defende e score cu alma y cuerpo y asina referee ta pita final di wega y e muchanan di Piedra Plat ta bay cas cu e 3 puntonan y ta acumula 7 punto den 3 wega y faltando ful un rond pa bay ainda.

E stand actualmente ta; SV Britannia 7 punto, Estrella 5 punto, RCA 4 punto y Bubali cu 0 punto. E proximo wega di SV Britannia lo ta diabierna awor pa 8'or di anochi contra di Estrella.❑





Kamilah Dammers: pa Weganan Panamericano

Posibilidad t'ey pa logra medaya na Toronto

ORANJESTAD/MERCA - Na e edad di apenas 5 aña, Kamilah Dammers a cuminsa practica e deporte di bowling y segun e añanan ta pasa e la stima e deporte di bowling. Henter su famia ta hungadonan fiel di bowling, mientras su tata awo ta un coach certifica den e deporte.



Na un edad relativamente hoben Kamilah hunto cu su compañeronan Albertus y Seraus a logra triunfa den Weganan Centro Americano y del Caribe na Medellin, Colombia, unda nan a gana medaya di brons. For di e tempo ey, Kamilah a cuminsa sinti cu e posibilidad di logra cosnan grandi den bowling ta existi. Despues den e Weganan Panamericano 2011 di Guadalajara na Mexico unda cu su persona y Thashaina Seraus a logra sali den e top 10 di e continente America,



e sentimento aki a bira mas grandi y visibel.

Despues di a haya e oportunidad di entrena na e Kegel Training Center di Orlando, Florida, e interes pa combina deporte y estudio a bira un realidad. Asina Kamilah logra un beca y join un di e miho Universidadnan di bowling na Merca cu ta Webber International University. Durante su añanan di estudio na Webber, Kamilah a logra conkista varios premio renombra como hungado di dicho scol. Tur esaki tabata puntonan positivo cu a yuda cu e lo sigui progresa den e deporte di bowling.

Kamilah Dammers ta masha satisfecho con su carera den e deporte di bowling ta bayendo te cu awor. Despues di e exitoso Weganan na Veracruz, Mexico hopi acercamento y oferta a bini riba mesa pa su persona. Con cu bay bin e medaya di oro y plata como tambe e wega perfecto tira sin lubida tur e recordnan cu el a kibra durante di dicho wega a haya e atencion debido den e top mundial di bowling.

Kamilah ta sinti mes cla pa e Weganan Panamericano di Toronto, Canada, unda cu e lo haci su maximo esfuerso di logra un bon resultado. E no kier papia mucho di medaya, pero e posibilidad ta existi tanto individual y den duo, unda actualmente Thashaina tambe ta den su miho forma na Merca. Pa Kamilah 4 aña pasa na Guadalajara ningun hende no a tende mucho di nan, awo definitivamente nan lo mester tene cuenta cu Aruba durante di e Weganan Panamericano 2015.

Algun tempo atras Kamilah a haya e grato noticia cu e la wordo acepta den e liga profesional di bowling cu lo



cuminsa pronto na Merca. Esaki ta nifica cu awo Kamilah ta prepara su mes pa un carera profesional den bowling unda e lo cuminsa pronto den e Profesional Woman's Bowling Association, P.W.B.A. Como mucha hungando bowling nunca e la pensa cu un dia e lo por a yega asina leu den e deporte aki. Pero despues di varios aña di sacrificio, disciplina, dedicacion y hopi entrenamento, e soño tan anhela a bira realidad. Pa loke ta e expectativanan pa cu su carera profesional, Kamilah ta masha cauteloso, e sa cu nada lo bay ta facil, pero e lo lucha pa mantene su mes sigur entre e miho nan. Manera e mes a bisa, ken sa un dia e lo ta para riba e podium como e miho di mundo.

Kamilah ta masha contento di e sosten cu el a ricibi di tur hende cu di un of otro manera a yuda su persona pa e ta na e caminda cu e ta awe. E influencia di tur e personanan aki a haci cu awe el a bira un profesional den e deporte di bowling, algo cu sigur no tabata facil pa yega mirando cu e nivel ta uno super halto y e 35 miho hungadonan di bowling na mundo so lo participa den e liga aki. P'esey mes su conseho na otronan ta pa disfruta e deporte cu bo ta practica, si bo kier bira miho den dje, sacrificio y disciplina ta na prome luga y claro entrena hopi y serio.❑

Aruba Basketball Bond

Game Schedule - Campeonato 2K15 *[ABB 2K15 Game Master V11.xlsm]2K15 Game Table*



5/7/2015 arubabasketballbond@gmail.com

13-May-15	7:00pm	Y-SN	Pasarella	PL41-2.3	POS 4 Pelican Adventures Impact Pasarella		POS 1 Ecotech Stealers	78
Wed	8:30pm	Y-SN	Juniors	3	Aruba Juniors Sparks Juniors		YMCA San Nicolas Juniors	79
15-May-15	7:00pm	AruJun	Pasarella	PL32-2.3	POS 3 Aruba Juniors Pirates Pasarella		POS 2 Estrella Club Pasarella	80
Fri	8:30pm	AruJun	Cadets	PL41-2.3	POS 4 - Estrella Club Cadets		POS 1 - YMCA SN Cadets	81
16-May-15	10:00am	AruJun	Mini	9	Estrella Club Dragons Mini		Aruba Juniors Happy Kids Mini	82
Sat	11:00am	AruJun	Mini	9	Estrella Club Aruba Lions Mini		YMCA SN Mini	83
	1200am	AruJun	Mini	9	Stealers Mini		Banco Di Caribe Impact Mini Ballers	84
16-May-15	7:00pm	Y-SN	Pasarella	PL14-3-3	POS 1 Ecotech Stealers (if needed)		POS 4 Pelican Adventures Impact Pasarella (if needed)	85
Sat	8:30pm	Y-SN	Juniors	3	YMCA San Nicolas Juniors		Esso Heights Play Ground Impact Juniors	86
20-May-15	6:30pm	Y-SN	Cadets	PL32-2.3	POS 3 - YMCA Dakota Cadets		POS 2 - Banco Di Caribe Impact Cadets	87
Wed	8:00pm	Y-SN	Juniors	4	YMCA San Nicolas Juniors		Esso Heights Play Ground Impact Juniors	88
22-May-15	7:00pm	Estrella	Pasarella	PL23-3-3	POS 2 Estrella Club Pasarella (if needed)		POS 3 Aruba Juniors Pirates Pasarella (if needed)	89
Fri	8:30pm	Estrella	Juniors	4	Aruba Juniors Sparks Juniors		YMCA San Nicolas Juniors	90
23-May-15	10:00am	Y-SN	Mini	10	Banco Di Caribe Impact Mini Ballers		YMCA SN Mini	91
Sat	11:00am	Y-SN	Mini	10	Stealers Mini		Aruba Juniors Happy Kids Mini	92
	1200am	Y-SN	#N/A	#N/A	#N/A		#N/A	93
	Start Finals 2K15 (tentative date!)							
23-May-15	7:00pm	Y-SN	Pasarella	FL-1.5	Winner 14		Winner 23	94
Sat	8:30pm	Y-SN	Cadets	FL-1.5	Winner 14		Winner 23	95

BON DIA Aruba

Brazil Taekwondo Stichting tabata tin un reunion hopi tenso









Diahuebs ultimo Brazil Taekwondo Stichting a reuni pa asina atende 19 punto di agenda cual punto 8 tabata esun di mas cayente. E gastonan di e bus pa busca e muchanan a baha un tiki y mester recauda mas fondo pa asina cubri tur e gastonan cu tin habri.

E contribucion tambe ta algo cu no tur atleta ta pagando y esaki ta pone cu mester bin cu un alternativa rapido. Durante di e reunion a Sali afo cu e mayornan cu ta haya e carta pa reunion y no ta ni mustra interes y ta pone cu mester sigui cu e plan di accion. Un di e cosnan cu tin awor na Brazil Taekwondo Stichting ta cu tin varios mucha chikito cu tin hopi talento, esaki tambe tabata skirbi den e relato di Clifford Rasmijn. Clifford Rasmijn a presenta su team pa e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup. Su meta ta pa gana e Copa aki tambe. E cifranan ta algo cu mester ta na ordo na tur reunion di Brazil Taekwondo Stichting pa asina tur hende por sa kico ta drenta y kico ta wordo paga. Jeritza Arends a demostra esaki tambe den su relatonan di luna y di e labamento di autonan cu tabata tin.

Awor a laga print 300 carchi di labamento di auto, pero a pidi pa print 100 mas, mirando cu hopi auto ta bou di stof den e dianan aki. ❑





Western Union cu un aprecio special pa "Dia di Mama"

ORANJESTAD - Diasabra 9 di mei 2015 tabata un dia masha special. Esaki tabata e dia cu e ser mas keri di cas ta haya un extra atencion. E atencion aki a bin tambe for di Post Aruba N.V., agente oficial di Western Union cual a regala rosa na cada un di su clientenan, esaki como un aprecio special pe celebracion di "Dia di Mama."

Un di e cliente nan a expresa cu definitivamente "Mama ta ser mas bunita cu un persona por yega di conoce. Tur loke bo ta awendia ta danki na dje, bo exito, norma y balor den bida bo a siña di dje, mi no por keda sin manda algo pe". Otro cliente a menciona "e prome señora di edad cu mi topa y touch mi curason mi lo regala e persona e rosa" pues su mama no ta na Aruba.

Esaki tabata algun di e tantisimo clientenan satisfecho cu a haci uzo di e servicio di Western Union na Palm Beach Plaza Mall, y a keda masha encanta cu e detaye aki.
Cu esaki Western Union kier a gradici cada un di su cliente nan cu a haci uzo di nan servicio y cu a contribui na pone un sonrisa riba cara di hopi Mama no solamente cu e rosa, pero tambe esunnan cu ta den exterior cu e transaccion cu a ser emiti.

Post Aruba N.V., como agente oficial di Wester



Union ta spera di curason cu cada un di su cliente nan por a disfruta di e dia aki den compania di nan ser keri y alabes ta gradici nan consistencia pa cu Western Union. ❑

Seso sport di club Primavera exito total











PRIMAVERA - Diasabra anochi ultimo na Primavera un temblor fuerte escala 15 ariba Richter por a wordo sinti ora cu rond di 8'or masalmente amante nan di Seso Sport a bin pa participa den otro candeloso evento "Scucha, Pensa, y Contesta" di e club Portugues, esta Club Primavera. Club a bira chikito y a manda un S.O.S pa busca stoel y mesa pa acomoda tur e participantenan di e 15 teamnan cu a bin competi despues cu nan a haya falta di e hersengymnastiek di Club Primavera! Full House total!!

E parillero di Madeira tabata man na cabes pasobra ta masha hopi spetada a bay candela! Bar y Cushina a wordo ataca manera cu no ta bay tin mañan, y ta masha hopi elogio directiva di Club a haya pa con bon e bar y cushina a sa di duna bon servicio y calidad! Varios team nobo a bin participa, tabata tin "Coco Loco" y Coco Muha", tabatin "Flex Manpower" y team "Sin Bala y Sin Cerebro", pero ya despues di un par di pregunta tur team a sinti cu aki ta bay ta un anochi cayente y cu score ta bay ta preta preta!! E teamnan fuerte di tur tempo manera e flamante "Wijze Oma's", e veteranonan di "The Saints", e prikichi "stout" nan di Hoffi Prikichi, e anti problematico nan di "No Problem", e damanan di oro di "The Golden Girls", e "bijna fout" nan di "Casi Tur Ora Bon", e "drink and think" nan di "Team Old Parr", y e "hedgers" nan di "Null-komma-Null", tur tabata ansioso pa wak con nan ta para ora cu pauze a yega despues di 15 pregunta, pero sorpresa tabata grandi ora a haya sa cu e grupo nobo "Peña Saca!" a sa di pasa un peña grandi pa e preguntanan y laga tur team manera pieu atras!!
Despues di un pauze caminda un y tur a pone e parillero y bartender nan di Club soda pipita, e bataya a cuminsa den tur intensidad!! Mas e rond final ta cabando mas cayente e preguntanan tabata bira, y akinan mientras cu tur team ta den ansha y panico, e prikichi nan tabata hari so y gosando sin niun tiki stress, ya cu ta nan so tabata sa e secreto ta con pa haci pa bo keda "trankil" bou presion!! Despues di sodamento pisa pa resolve e puzzel na final, a bin resulta un problema chikito pa team "No Problem" ya cu nan a keda empata na di 3 luga cu team "Casi Tur Ora Bon"! Despues di mester a menciona mas hopi luga na Aruba cu ta caba cu letter "O", e team "Casi Tur Ora Bon" a logra keda na di 3 luga. Na segundo luga, cu diferencia minimo, e veteranonan di "The Saint" a sali na di dos luga, y e gran sorpresa di e anochi tabata team "Peña Saca!" cu a logra bira campeon den nan anochi di debut!! Club Primavera kier a gradici un y tur cu a participa of cu a duna un man pa e anochi aki por a bira asina exitoso, y ta anuncia cu debido tanto peticion pa ripiti esaki, muy pronto lo ta bay tin otro candeloso Hersengymnastiek! Keda pendiente pasobra e sopi lo bay na candela atrobe!!!❑







CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki? Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login *Completamente gratis!*

Computer & Telecomunicacion

Mi ta bende un cel Samsung Galaxy S5 Gold de super bon condicion, manera nobo. E ta solamente 3 siman pa 1 luna uza. E motibo cu ta bende e cel ta paso a cambia pa un iphone. E ta bin cu su box original cu tur su acesorio den dje, un cover di cel y tambe a caba di pone un tempered glass screen protector. Mi ta pidi afls. 925.00 pe of miho oferta. Mail: zaimil_20@hotmail.com (Quick code: 011707)

Xbox 360 cu 250 Gb, 12 games, Kinect, 4 controllers, Turtle beach headset, un re rechargeable battery pack. Value of Awg 2000,00. Call 593-4540 (Quick code: 011665)

Mi ta bende tur cos di mi ps3 cu 2 television cu wega. 2 ps3 1 di super slim 1 di slim, Super slim 500GB preto, Slim 360 GB preto. (Quick code: 013069)

Mita buscando hende cu kier of ta dispuesto pa deal un iphone 6 plus pa un iphone 6. E iphone 6 ta 3 luna uza, cumpra na Setar. Mi tin su caha original cu tur su acesorionan original. Hende serio so cu kier cambia. (Quick code: 011686)

Auto & Acesorio

Ta Bende Riem 16 " 5 buraco mescos nobo Riem 16" cu 5 buraco universal cu taira Dunlop 205/55R16 bon condicion/ sin daño ! Pa info, yama 5922163 . (Quick code: 011706)

Mi ta bende mi daewoo matiz aña 2000 pa Afl. 1500; yama na 5614842, Xander (Quick code: 012751)

Ta bende Grand Vitara 2008; Den bon Condicion; afl. 25.000,00; Yama: 5633550 / 5930854 (Marielle) of e-mail marielledm@hotmail.com (Quick code: 011459)

Varios

Mi ta bende gift certicated di Afl 100 pa El Gaucho Restaurant. Whatsapp of yama mi despues 2:30p.m. na 7330286. (Quick code: 013082)

Corchon pa 1 persona, Tel: 7445626 (Quick code: 011671)

Cas & Decoracion

Ta bende un cashi abao bon cuida y den super bon condicion. Interesado serio please laga mi ss via whatsapp/of yamada 561-4668 Prijs por ta discutibel (Quick code: 011713)

Set sala lo mester upholstery. Tel 593-4540 (Quick code: 011666)

Frishider; marca :Daewoo; grandura: 5 pa 2 ct 2 porta ariba y abao; color:shinishi y preto; den bon condicion; Afl. 500,00; yama 600-8841, Nelson/ e-mail edith.kerpens@gmail.com (Quick code: 012848)

Boto & Deporte

Bertram 25 pia, baño,cushina, 6 persona por drumi aden. Por pone dos motor, mi ta bende sin motor. (Quick code:008714)

Mercado di trabou

Señora honesto y responsabel ta ofrece pa haci trabou di wak pa mucha y adulto, haci manicure, Pedicure na cas (Quick code: 011629)

Imagen & Zonido

E modelo di e camara ta un Sony Hanycam DCR-SR 47 60x Zoom Lens y e tin un 60 Gb Hard Drive E camara ta practicamente nobo! Casi e no a wordo uza mes, pa motibo cu a cumpra un mas grandi.
E camara ta traha perfecto y ta bin cu su: Charge cable, USB cable y tambe un tas pa protege.
E prijs ta negociabel.

Deporte & Salud

Ta bende un set manera cu tur e peso nan y tur acesorio- yama pa mas detaye- solamente hende serio y interesa Tel: 600-1608/ 561-4668 Afl 550.00 (Quick code: 011715)

Residencia

Cas 3 camber, 2 baño, cushina, comedor, sala, schuur, pergola, gazebo, grill, piscina, cura ful rond. 116m2 construccion area y 487m2 tereno. cas na skina....Bin cu un oferta realistico y e cas por ta di bo (Quick code: 002445)

Mucha

Obra di man pa muchanan, Bo yiu ta creativo y e ta gusta obra di man? Mi ta duna les na muchanan di 6 pa 12 aña. Como juffrouw y artista mi por siña bo yiu tecnicanan nobo y nan lo por tin creacion unico pa hiba cas. (Quick code: 011625)

Ta bende un bunita walker marca infantil color blauw tin diferente size pa haltura y e tin diferente zonido prijs normal di tienda 250fl mi ta lage pa 100 fl (Quick code: 013061)

Paña & Moda

Tin diferente blusanan (muhe) nobo Italiano cu a resta di un empresa: tur ta bay pa bon prijs: mayoria bou di 30. Bel pa mas info 600 7114. Algun ta large pero tin hopi size small. (Quick code: 013067)

Anuncio & Aviso

Sra. ta haci y bende tamales di Peru y Colombia hopi dushi y e tamales ta grandi,dushi y e tamales autentico di cada pais. cell: 6000543 (Quick code: 011639)

Examen Central por escrito di HAVO a cuminsa



Despues di un temporada di preparacion y Examen di scol den e aña escolar coriente, ayera dialuna 11 di mei 2015 a cuminsa e "Centraal Schriftelijke Examens" pa HAVO. Colegio San Nicolas tin un total di 86 alumno cu ta candidato pa traha na examen cu e fin di logra nan HAVO- diploma.

Tanto pa e alumnonan como pa nan mayornan y pa e organisacion di scol esaki ta trece un presion cu ne. E alumno ta haci su maximo esfuerso pa e logra su meta, su mayornan ta duna su persona e espacio y sosten den esaki pa e por studia y asina ta bon prepara, mientras cu e scol tin cu percura pa tur loke ta necesario pa e examen por tuma luga den tur trankilidad.

Colegio San Nicolas no tin duda cu tur candidato pa examen na su manera ta dunando tur cu e tin pa asina e ta miho prepara posibel pa e examennan su dilanti. Nos ta convenci cu nos alumnonan ta bon prepara. Un preparacion na midi di cada hoben, dianan di training pa examen, tipnan con pa studia y con pa enfrenta e examen y diferente otro strategia ta forma hunto e preparacion adecua pa cada candidato.

Henter e cuerpo di docente y dirigentenan di Colegio San Nicolas ta desea cada candidato tur clase di exito den su afan pa logra e score di mas halto posibel y cu na final e demostra na su mes cu e ta un alumno excelente. Na mes momento nos ta desea e alumnonan di otro scol cu tambe ta haci nan examen di HAVO y VWO tur clase di exito.❏



Presentacion di sr. Nelson English tocante futuro di refineria

Parlamento a invita sr. Nelson English pa duna un presentacion na e Comision di Energia tocante su vision pa cu e futuro di e refineria na Aruba.

Sr. English no ta un desconoci. Sr. English tabata envolvi den e reapertura di e refineria na aña 1991 den Coastal, y despues El Paso, y conoce e refineria di Aruba hopi bon. Parlamento a invita sr. English pa duna un presentacion cu a tuma luga dialuna mainta.

Dialuna anochi tin oportunidad pa prensa, gremionan y esunnan interesa atende e presentacion, di 7.00 - 9.00 p.m. na Surfside Marina. Diamars anochi un presentacion similar ta wordo duna na YMCA San Nicolas, organisa pa San Nicolas Business Association, cu tambe ta habri pa publico en general.

No perde e oportunidad aki!❏

Auto ta baha for di rotonde Sasaki y ta cay pabou di e rotonde









SASAKI- Diadomingo pa mas o menos 5'or y mey di atardi, polis ta wordo manda na e rotonde na Sasaki, prome informacion cu a drenta ta papia di un auto cu lo a bolter.

Na yegada e patruya ta bin comprende cu no ta trata di un auto cu a bolter, pero pabou di e rotonde polis a bin topa cu un Toyota Yaris para, banda di e auto tabata tin un pareha para. Na e sitio polis a bin comprende cu e chauffeur pa un of otro motibo lo a perde control riba e rotonde y a baha e rotonde na su man robes. Ambulance a yega na e sitio pero no tabata tin niun persona herida y por a sigui su caminda, polis a tuma tur informacion di e accidente aki. Na yegada e patruya ta bin comprende cu no ta trata di un auto cu a bolter, pero pabou di e rotonde polis a bin topa cu un Toyota Yaris para, banda di e auto tabata tin un pareha para. Na e sitio polis a bin comprende cu e chauffeur pa un of otro motibo lo a perde control riba e rotonde y a baha e rotonde na su man robes. Ambulance a yega na e sitio pero no tabata tin niun persona herida y por a sigui su caminda, polis a tuma tur informacion di e accidente aki.❑

Polis a confisca pisca y tres harpun

MALMOK — Central a manda Polisnan na Malmokweg na unda un pickup blanco tabata para riba beach y cu nan a sali for di lama cu dos harpun. Na caminda Polisnan a wordo para pa un testigo, y e ta mustra e pickup. Eynan polis a topa cu tres homber cu tabata para rond di e pickup. Ora cu e homber a mira polis, el a bay bek den lama cu e tres harpunnan. Polis a bay su tras, y a bisa e homber pa e entrega e tres harpunnan. El a nenga y a sigui cana. E Polis a mira cu e homber for di awa tabata mik e harpunnan den su direccion. Polis a coy su arma reglamentario y a mik den su direccion. Despues el a bay mas patras y a cuminsa landa cu e harpunnan den su man. Polis a stop e persecucion mirando cu e no por bay hopi leu. Polis a bay bek na e pickup, unda e otro polis ta para. Polis a mira tres pisca den e pickup cu perforacion di harpun. Relaciona cu esey, e piscanan a keda confisca. Despues Polisnan a mira cu e homber tabata cana bin direccion di e pickup. Relaciona cu esey, el a keda deteni y hiba warda di Palm Beach. Despues Polis a bay hunto cu e sospechoso na Malmok bek y a mustra Polisnan unda el a sconde e harpunnan cu a keda confisca.

Dos hoben ta atraca homber y kita su celular

ORANJESTAD — Central a manda Polisnan den bisindario di Panaderia Moderna pa un atraco. Na e sitio, Polis a papia cu e homber M, kende ta bisa cu dos mucha homber a kita su celular cu violencia y despues a core bay den un auto shinishi. E auto tabatin e number A-58722. Polis a bisa M, pa e bay mas pronto posibel na Recherche pa duna keho.

Cacho ta ataca ciclista

PALM BEACH — Ora cu Polis tabata patruya riba L.G. Smith blvd, na haltura di Boca Catalina un homber a para nan. E homber A.B. ta declara cu tur dia e ta core cu bicicleta den e bisindario y cada biaha e tin molester di un pitbull di un di e casnan. Diadomingo el a pasa banda di e cas y a Pittbull a bula riba dje pa morde. Pa e motibo ey el a kita cu consecuencia cu el a dal contra un auto. E ta bisa cu e cacho no solamente ta busca pa morde na su enkel, pero tambe na su nek. Polis a bay na e adres y a papia cu e homber S.P. cu ta biba eynan, pero no ta doño. E ta bisa cu e cacho ta pasa via un buraco chikito. Polis a splica S.P. kico e cacho a haci y S.P. lo pone e doño na haltura pa esey no pasa mes. Polis a bisa si esey pasa un biaha mas, nan lo tuma medida contra e cacho.

Dos grupo di San Nicolas a topa dilanti bar

SAN NICOLAS — Central a manda Polisnan na haltura di Guardalajara Bar, unda tin un cantidad di mucha baldadi. Na e sitio, Polis a papia cu e siguridad di e luga, kende ta bisa cu e grupo di Village y di Cayenastraat, ta para banda di otro y ta cuminsa busca problema cu otro. Pafo di e bar tabatin mas o menos 75 persona. Tabatin un cantidad di auto para rond di e bar. Ora cu Polis a controla, a resulta cu tur cos tabata trankil. E luga tabata hopi bishita, y polisnan a core tira bista den bisindario.

Polis a detene homber pa buracheria y destruccion

CASIBARI — Central a manda Polisnan na Chen Xin Supermarket pa un destruccion. Na e sitio, e doño a bisa cu un rato prome e homber C.L. a bin na e luga y a menasa su persona. E tabatin un piedra grandi den su man y tabata kier a dal e si e no bende alcohol. Pa evita problema, el a bende C.L. dos boter di rom. Ora cu el a sali pafo, el a kibra un bentana di e luga cu e piedra. Relaciona cu esey, Polis a bay na su cas na Casibari. E mama a duna Polisnan permit pa drenta paden pa papia cu C.L. Mesora el a cuminsa bira agresivo contra polis. E tabata basta burachi y a keda deteni pa 08.00, unda a hiba e detenido warda di Polis y a keda deteni pa buracheria.

Homber a bay defende muhe tambe a keda deteni

URATACA — Central a manda Polisnan di Santa Cruz na un cas na Urataca pa un persona no desea. Na e sitio Polis a bay cu urgencia, mirando cu e situacion ta saliendo for di man y a start un bringamento. Na e sitio, Polis a topa cu dos homber ta bringa cu otro y tur dos ta riba vloer y ta scop otro. Polis a kita nan for di otro. E muhe A.D. a bisa cu e homber J.C.C. a maltrata su persona, y a dal e un wanta tras di su cabes. E homber O,K. a mira esey y a baha for di auto pa defende e muhe A.D. Asina a start un discusion entre nan dos. J.C.C. y O.K. tabata bou di influencia di alcohol y a keda deteni pa bringa riba caminda publico. J.C.C. pa maltrato y menasa cu morto y buracheria riba caminda publico. E homber A.G. kende tabata cu nan a keda deteni pa ilegal. Tur a keda hiba warda di Santa Cruz pa presenta dilanti Fiscal y investigacion. Na e sitio, tabatin e auto di J.C.C. un Nissan Sentra, A-31362 den cual Polisnan a haya un holo di marihuana. Polis a busca den e auto y a haya un saco chikito cu yerba parecido na marihuana cu a keda confisca.

Tayer 'Pone meta' y 'Conoce bo organisacion' na biblioteca



Biblioteca Nacional Aruba a ofrece un tayer pa adulto. Ta trata di un tayer 'Goal setting' (Pone y logra meta) di 2 sesion, cu a tuma luga na februari 2015 y e otro ta 'Conoce bo organisacion' cu ta tuma luga na luna di maart 2015 na biblioteca na Playa. Diabierna ultimo e cursistanan a haya nan certificado.

Den tayer di pone y logra meta puntonan di atencion ta: Con un persona por ta exitoso den pone su soñonan den meta pa ta exitoso, E tres pasonan cu ta haci hende exitoso, Con ta pone metanan den practica y con bo por traha plan pa logra meta a base di un Smart model.





Durante tayer di 'Conoce bo organisacion' participantenan lo bay studia e temanan: Kico ta un organisacion?, Cua ta e diferente forma di organisacion y e liderazgo y maneho den bo organisacion. Y por ultimo Principio di Time management den bo organisacion.
E tayer ta wordo facilita pa Sr. Randolf Vrolijk y por registra via g.jie-sam-foek@bibliotecanacional.aw. Tayer ta diamars mainta di 10'or pa 12'or y. E tayer ta gratis.❑

Wit Gele Kruis cu curso pa Futuro Mayornan

E cursonan pa futuro mayornan di Wit Gele Kruis ta wordo organisa pa varios aña. Na aña 1993 e curso a wordo organisa 4 biaha y cada biaha cu un duracion di 8 anochi. E aña aki e cursonan lo bay tin un duracion di 8 anochi.

E siguiente curso lo tuma luga na: Juni 2015 na Club Kibrahacha na Piedra Plat.
Durante e curso diferente orador lo trece nan charla padilanti.
Entre otro parteranan cu lo papia di embaraso y parto normal y complica. Personal di enfermeria nan di Horacio Oduber Hospitaal lo duna informacion di Kraamafdeling y Verloskamer. Personal di enfermeria di Wit Gele Kruis lo duna nan charla tocante ayudo na cas despues di parto, lechi di pecho, relacion entre mayor y yiu y tambe consultanan di Wit Gele kruis. Un higienista bocal lo duna su charla tocante cuido dental durante embaraso.





Tambe lo bay tin charla tocante preparacion pa parto y Fundacion Pa Nos Muchanan lo bay informa mayornan con pa scoge un crèche y tambe lo duna charla tocante cos di hunga pa mucha.

Pa inscribi pa e curso pa Futuro Mayornan of pa mas informacion por yama telefon 523-4444 entre 8'or – 1'or di merdia y di 2'or- 5'or di atardi.❑

Fundacion Festas ta ricibi donacion di ACE Engineering

ORANJESTAD- Desde cu Fundacion Festas a wordo estableci hopi ta esunnan cu a demostra nan sosten pa cu e Fundacion aki y cu ta reconoce e importancia y diferencia cu e Fundacion aki ta haci y por sigui haci den e ramo di ta sostenibel di awa y concientisacion di esaki.

Diahuebs ultimo e Buro di Ingeneria Arubiano ACE Engineering Firm a otorga un donacion na e Fundacion Festas como aportacion na e programa educativo y cientifico di Festas asina demostrando nan apoyo pa cu e iniciativa di Festas di educacion ariba e tereno di awa sostenibel.
Buro di Ingeneria Arubiano ACE Engineering Firm a afirma cu nan kier aporta na e desaroyo di educacion y investigacion academico ariba e tereno di awa sostenibel manera indica den e programa educativo di FESTAS. Na mes momento a mustra interes pa por sigui cursonan ariba e nivel di BSC y tambe MSc ariba tereno di Awa Sostenibel.
Cu palabranan di gradicimento presidente di Festas



Dr. Ir. Filomeno A. (Boey) Marchena a ricibi e donacion di Ing. Raymond Croes unda cu el a expresa su inmenso gratitud pa cu e interes di ACE Engineering pa sostene e programa educativo di Festas specialmente di e Catedra di awa sostenibel.
Dr. Ir. Marchena a expresa palabranan di orguyo pa mira con expertonan Arubiano den ingenieria a lanta y maneha un Buro di Ingeniero aki na Aruba
Directiva completo di Festas ta gradici ACE Engineering pa nan sosten y donacion cu sigur lo yuda Fundacion Festas yega na su metanan. ❑

Digicel ta sigui duna bek

Celebrando cu e mamanan den Cas Cuido y Alegria pa nos Grandi nan

ORANJESTAD - Habitantenan di Cas Cuido y Alegria pa nos Grandi nan, situa na e cas unda antes Wilfred Ho-Sing-Loy tabata biba na Brazil, a pasa un dia di celebracion cu e ekipo di Digicel.

Nan a gosa di un dushi treat y cada señora cu ta mama a ricibi un rosa como gesto pa asina cuminsa e fin di siman di celebracion di Dia di Mama.

Empleadonan di Digicel tabata masha contento cu nan por a añadi un toke special na e ocasion aki, unda cu a celebra e mamanan bibando den e centro. Tur ta mamanan cu den nan añanan mas hoben a forma nan famia, lucha pa e bienestar di nan yiunan y a yuda establece e fundeshi di nos comunidad.

Digicel y su empleadonan tabatin un cariño special pa tur e residentenan, como cu di basta tempo caba nan ta forma parti di e famia grandi di Cas di Cuido Brazil. Regularmente nan ta yuda mantene e centro limpi.

"E aña aki sin falta nos ta sigui bishita y yuda e centro aki," asina Jennifer Kock a comenta durante di nan bishita. "Nos a ofrece tur e residentenan, pero particularmente e mamanan, un celebracion special y a entrega un rosa na cada un y a pasa un dushi mainta cu nan. Esaki ta algo cu nos ta haci di curason y cu hopi cariño", di acuerdo cu e gerente Comercial di Digicel Aruba.❑























Encuesta of sondeo

Na Aruba no ta existi e posibilidad pa votadonan sugeri of exigi di Parlamento y Gobierno pa bin cu ley nobo specifico of pa cambia ley existente ni pa bin cu maneho nobo of pa cambia e maneho existente.

Cu e pensamento pa habri e posibilidad aki ta bon pa pasa den un sorto di prueba y organisa un encuesta/sondeo caminda pueblo por duna su opinion. Como ehempel por tuma e diferencia di opinion existente, segun historia, entre votadonan y partidonan politico riba cierto articulonan den Ley di Eleccion y riba maneho ora organisa eleccion.

P'esey ta bon pa , como ehempel, un instancia respeta tuma e iniciativa y organisa un encuesta/sondeo cu por duna un resultado representativo cu por convence si mester cambia of no nos ley of maneho tocante eleccion . Si mester haci cambio , lo ta bon si e resultado di e encuesta/sondeo por indica tambe cua maneho of articulo(nan) den nos ley di eleccion mester wordo cambia pa beneficia democracia na Aruba. Na Aruba sigur tin hopi instancia respeta cu por tuma na nan encargo pa haci un encuesta/ sondeo , pero e instancia(nan) mas apropia sigur lo ta parlamento hunto cu gobierno mes cu aprobacion di tur partido politico. Den caso cu Parlamento hunto cu Gobierno no ta tuma e iniciativa kisas lo ta bon pa Universidad di Aruba den cooperacion cu organisacionnan di comercio(Kamer van Koophandel/ ATIA etc.) y organisacionnan di trahadonan (Sindicatonan etc.) uni y organisa e encuesta/ sondeo dunando asina e pueblo e oportunidad pa expresa y duna su opinion.

No mester warda manera semper pa despues di eleccion tende comentarionan negativo di partidonan politico ,di votadonan y di candidatonan pasobra partido no a haya representacion den Parlamento of pasobra candidato no a keda eligi como Parlamentario. Awor aki ta parce cu partidonan politico no ta y no ke envolvi pueblo den nada cu por resulta den cambio of perdida di nan dominio riba pueblo.

E prome paso pa yega na un encuesta/ sondeo(aportacion di pregunta) por lesa siguientemente.

Por ehempel por uza e siguiente preguntanan pa haya opinion di pueblo si mester cambia of no e maneho tocante eleccion of e Ley di Eleccion (Kiesverordening) di Aruba. E preguntanan mester wordo contesta cu un "si" of un "no".

1.Teniendo cuenta cu actualmente e organisacion di eleccion ta mucho bao influencia di e Gobierno funcionando na e momento di eleccion.
pregunta : Mester bin cu un Conseho Electoral, independiente/los di Gobierno, encarga cu ehecucion di nos ley di eleccion na luga di e actual Hoofdstembureau (y Gobierno)?

2.Actualmente ta partidonan politico so por participa na eleccion mientras den comunidad ta funciona tambe otro organisacionnan cu interes particular. Banda di e organisacionnan tur ciudadano cu tin derecho di vota tin tambe e derecho di wordo eligi; e derecho fundamental aki ta bay perdi/ta wordo kita ora partidonan politico nenga un ciudadano di subi lista.

Pregunta : Mester habri e posibilidad pa un persona individual por participa na eleccion ?
Pregunta : Mester habri e posibilidad pa un organisacion(cu no ta partido politico) reconoci pa ley, por participa na eleccion?

3.Ta ciudadanonan cu participa na votacion so tin derecho di vota y eligi nan representante den Parlamento ,consecuentemente ta votonan di e ciudadanonan aki mester determina ken ta keda eligi.

Pa e motibo aki un Parlamentario mester keda eligi segun e cantidad di voto cu e candidato haya y no segun e secuencia/number riba lista cu partidonan politico ta presenta.
Pregunta : Mester stipula cu ta e cantidad di votonan personal (y no e secuencia/ number riba lista) ta determina cua candidato riba un lista ta keda eligi como Parlamentario?

4.Tur partido cu participa na eleccion mester por participa(trato igual) tambe na e reparticion di tur 21 asiento(zetel y restzetel) den Parlamento.
Pregunta: Mester elimina e drempel cu ta existi (minimo kiesdeler) pa asina haci posibel cu tur partido lo por participa na reparticion di tur 21 asientonan (zetel, segun kiesdeler, y restzetel,segun reststemmen) den Parlamento, a base di cantidad di voto?

5.Pa join e mundo moderno y pa yega mas rapido na resultadonan di eleccion.
Pregunta :Mester bin cu votacion pa medio electronico luga di votacion cu papel y potlood?

6.Awor aki ora di eleccion casi tur partido politico ta manda un of mas representante sinta den stembureau y nota ora nomber di e votado wordo menciona ken a bin vota faltando asina cu maximo secresia di votacion.
Pregunta : Pa duna mas secresia na e proceso di votacion mester elimina presencia di representantenan di partidonan politico den stembureau?

7.Na Boneiro (isla ruman) a habri e posibilidad pa un votado por vota na cualkier stembureau cu ta cumbini e votado (pe banda di su trabao).
Pregunta : Na Aruba tambe mester habri e posibilidad pa vota na cualkier "stembureau" (y no solamente na e "stembureau" specifico indica)?

8.Tin luganan na mundo caminda pareu cu votacion ta duna e votado oportunidad pa expresa su mes , contestando preguntanan riba topico di interes general.
Pregunta : Ta necesario pa habri e posibilidad ey tambe na Aruba pa medio di un ley?

Ta sigur cu lo tin hopi otro pregunta cu por presenta ora di haci encuesta/sondeo , p'esey considera e preguntanan ariba menciona como un empuhe pa bin cu un encuesta/sondeo general.❑

Fundacion pa Educacion y Ciencia Tecnologico di Awa Sostenibel

ORANJESTAD – Fundacion Festes a wordo funda na aña2013 cu e obhetivo principal pa genera fondo via organisacion/instancianan nacional y internacional mientras ta percura pa un maneho optimal di e fondonan aki pa sosten efectivo di un maneho y tecnologia sostenibel di awa cu ta den desaroyo na Universidad di Corsou.

Esaki cu e intencion pa crea un Centro di Excelencia pa Tecnologia Sostenibel y Sano pa Medio Ambiente cu lo de sali na awa di lama pa produci awa portable y como tambe pa tratamento di awa residencia pa wordo uza di nobo.

Durante e ultimo lunanan Fundacion Festas a hiba diferente charlanan riba tema di Ciencia Tecnologico di Awa Sostenibel cual tabata sumamente educacional y cu a wordo ricibi cu elogio ambos local como internacionalmente.

Na final di april ultimo e Profesor Dr. Bundshuh di Universidad di Southern Queensland di Australia a invita e presidente di Festas Dr. Ir. Filomeno A. (Boey) Marchena pa uni na e directiva editorial pa bukinan academico ariba tereno di awa y energia sostenibel y tecnologia innovativo y apropia pa produccion di awa potabel pa entre otro Islanan chikito den desaroyo.

Profesor Bundshuha expresa su gratitud pa e programa academico di Festas y tambe e intencion pa establece un facilidad di investigacion di Awa sostenibel cu ta sostene e programa academico pa awa



y agricultura sostenibel.

Na mes un momento el a expresa su interes pa traha hunto na desaroyo di e investigacion y educacion ariba nivel internacional y su apoyo tambe na e catedra di Awa Sostenibel na e Universidad di Corsou cu ta den proceso final di desaroyo.

Prof Bundshuh tambe a expresa cu e Universidad di Southern Pacific na Islanan di Fiji tambe a demostra e interes pa traha hunto pa intercambia experencia academico den desaroyo di sostenibel pa Islanan Chikito (Small Islands Development States,SIDS) di Caribe y Pacifico.

Ta di elogia con Fundacion Festas den asina corto tempo ta logra wordo reconoci internacionalmente y ta hiba Aruba dilanti den e ramo di Agricultura y Awa Sostenibel.❑

Dia di Famia:

"Exito na un mucha ta cuminsa na ami!!"

Dia 15 di mei lo ta e Dia Internacional di Famia, di cua full mundo lo celebra e dia ey. Esaki tin di haber cu e importancia di un famia.

Riba e Dia di Famia nos mester ta consciente cu un famia ta necesario pa duna muchanan un chens pa desaroya. P'esey e tema di Dia di Famia na Aruba lo ta: "Exito na un mucha ta cuminsa na ami"

Pa duna sosten na mayor/educador den e proceso di conscientisacion Tienda di Educacion, telefon pa mayor, a traha tres spots cortico cu boso por wak na TeleAruba, den Cinema's na Paseo Herencia y Renaissance of riba You Tube account: "Tienda di Educacion".

E topiconan ta:

- Un yiu homber cu tin un chick y kier tene relacion sexual, kico e tata por haci?
- Un yiu muhe cu ta experimenta cu droga, kico e mama por haci?
- Un mama soltero cu no sa mas kico e mester haci cu su yiunan cu ta pleita constante.

Den e tres spots boso por mira e dificultad cu casi tur mayor/educador lo topa cu ne durante e lantamento di nan yiunan. Nos sa guia yiunan no ta tur ora facil, e ta semper un reto.
Nos kier pone enfasis riba e rol di mayor/educador cu ta sumamente importante. Abo como mayor/educador ta e ehempel pa bo yiunan. P'esey: "Exito di un mucha ta cuminsa na ami."

Nos kier invita henter e comunidad di Aruba pa wak e spots pa bira mas consciente con importante e rol di mayor/educador ta. Tambe Tienda di Educacion, telefon pa mayor, kier invita comunidad di Aruba pa join nos celebra



e Dia Internacional di Famia diaranson 13 di mei 2015 na Linear Park entre 4'or di atardi te cu 7'or di anochi.

Eynan lo tin actividad, wega pa henter e famia organisa dor di minister di Enseñansa y maneho di Famia hunto cu Cedehm. Pa cualkier pregunta semper por yama 161 cu ta telefon pa mayor.❏

Yiunan proteha di mas ta haci menos ehercicio



Segun un estudio haci den exterior, a comproba cu yiunan proteha di mas cu ta pasa menos tempo pafo ta haci menos ehercicio. Alrededor di 40 porciento di e mayornan di e estudio a obtene puntonan halto di hiper criansa.

E presencia excesivo di e mayornan den e bida di e



muchanan por aumenta e riesgo cu e muchanan no ta realisa suficiente actividad fisico, un estudio publica den e edicion di Preventive Medicine ta sugeri.

E muchanan cu mayornan cu sa ta demasiado involucra den nan bida academico, atletico y social – un estilo conoci manera hiper criansa – ta pasa menos tempo pafo, ta haci menos deporte despues di scol y tin menos gana di core bicicleta of cana bay scol, na cas di amigo y bay parke di mucha cu mayornan menos involucra.

Aunke mayornan ta busca pa beneficia na pa dedica mas tempo y atencion na e muchanan, e hiper criansa por tin consecuencianan contrario, e investigadonan di e Universidad di Queen na Canada a indica. Nan a encuesta 724 mayornan cu tin yiunan entre 7 y 12 aña na Merca y Canada riba e interaccion cu nan yiu mayor.

E hiper criansa a cualifica den un escala di 5 categoria di menor na mayor segun e punto di promedio di 4 estilo: 'tatanan helicopter' of cu ta proteha di mas; mayornan di e 'emperador chikito,' cu ta yena e yiunan cu materialnan bon; 'mamanan cu ta tiger,' kendenan ta presiona e yiunan pa logra logronan excepcional, y mayornan cu ta programa un cantidad excesivo di actividadnan extra curicular, loke ta conoci manera e 'cultivacion concerni.'

Pa loke ta encera hiper criansa mas o menos 40 porciento di e mayornan a mustra esaki. E muchanan mas activo tabata tin mayornan cu punto abou, mientras cu esunnan menos activo tabata tin mayornan cu punto di hiper criansa riba e promedio.

E diferencia entre e muchanan den e dos grupo tabata ekivalente na 20 sesion di actividad fisico pa siman. Segun e investigadonan, e



emperador chikito, e mama tiger y e cultivacion concerni tabata asocia independientemente cu un actividad menor di fisico. Solamente e 12 porciento di e muchanan ta hunga riba caya, pafo di nan cas.

Apenas un di cada cuater ta cana of ta bay scol cu bicicleta of na cas di nan amigo, y un poco menos ta bay parke. E participacion den deporte organisa tabata 26 porciento.

Si den exterior esaki ta e caso, con precies nos mes sa cuanto e promedio ta di e muchanan cu ta wordo proteha di mas ta hunga riba caya of ta haci deporte aki na Aruba. Por ripara cu computer, laptop, celular of otro electronico ta hunga un rol importante.

E pregunta ta keda como mayor bo mester proteha e mucha mas of no. Tur hende tin nan propio contesta pero cua ta e corecto. Un mayor por proteha su yiu pero mester haci esaki te na un limite? Tin yen pregunta cu mayornan tin, pero contestanan semper lo ta diferente.❏

Oficina di duana lo ta cera

ORANJESTAD – Departamento di Aduana ta informa tur su clientenan cu su oficinanan lo ta cera dia 14 y 15 di mei proximo.

Esaki en conexion cu dia di Obrero y un dia di ATV riba 15 di mei.
Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur su clientenan pa nan tene cuenta cu e aviso aki y corda pidi pa servicio di duana na tempo pa evita cualkier inconveniencia.

Dialuna, 18 di mei proximo e oficinanan di duana lo ta habri bek normal pa sigui brinda su servicio na su clientenan.❏

BON DIA Aruba

Minister Otmar Oduber a papia di algun topico den parlamento

Desaroyo di turismo

Durante tratamento di presupuesto di Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Minister Otmar Oduber a mustra cu claramente tin un contradiccion entre miembronan di oposicion mes, pasobra mientras cu lider di MEP ta gaba turismo y bisa cu danki na turismo nos tin un economia fuerte dentro di Reino, di otro banda ta haya un miembro di fraccion di MEP mes ta bisa cu turismo ta den un decadencia.



Pa duna un bista cla di nos situacion, e mandatario a bay detayadamente riba diferente aspecto y cifranan relaciona cu nos turismo.
Minister di Turismo a indica cu ora na 2010 a bisa cu ta bay independisa ATA, fraccion di MEP a bisa cu ora nan bolbe gobierno prome cos cu nan lo haci ta cambia e ley di ATA SG y haci esey un departamento atrobe.

E mandatario a puntra su mes si ainda, despues di e excelente resultadonan di ATA SG, e fraccion aki tin e mesun opinion. Un instancia cu tabata costa nos pais entre 20 cu 27 miyon Florin, pasobra loke tabata wordo genera e tempo ey na impuesto na camber tabata rond di 22 miyon Florin awe impuesto riba camber ta genera entre 60 pa 65 miyon Florin.

ATA SG no solamente a yega den 4 aña di tempo y no 5 manera ley ta bisa, a logra un reserva di 18.4 miyon Florin, pagando tur nan debenan, cumpliendo cu tur nan responsabilidad, pero tambe e aña aki fuera di e crea un fondo di reserva, ta bay entrega na Gobierno di Aruba un resultado netto di 10.6 miyon Florin.

Bayendo riba e resultadonan di nos turismo, Minister Oduber a bisa cu esaki a crece na 2014 surpasando e miyon bishitante. Crecemento di turistanan cu ta keda drumi a bay di 824mil turista na 2010 pa 1.072 miyon na 2014 cu ta representa un crecemento di 30% den 4 aña.

Tambe el a menciona cu contrario na loke tabata tuma luga durante gobernacion di MEP unda cu tin biaha pa 9 luna largo no tabata haya cifranan di turismo, awe ya caba tin resultadonan di april 2015. Durante e luna aki nos a conoce un crecemento di turistanan di estadia di 19.7% y un crecemento averahe den e prome 4 lunanan di 18.5%. Merca, cu ta nos mercado principal a crece cu 9.4%.
Bayendo den mas detaye, e mandatario di turismo a bisa den Parlamento cu den e ultimo 4 añanan nos a crece cu mas di 30% pa loke ta e entrada cu ta ricibi di turista (tourism receipts), di 2.2 biyon cu nos tabata haya 4 aña pasa te na casi 2.9 biyon na 2014, es decir, mas di 700 miyon Florin extra den 4 aña, lo cual ta liña recta contrario na loke fraccion di MEP ta papia.

Minister Oduber a compara crecemento di nos turismo cu e crecemento mundial y tambe di Caribe. Na 2013, mientras cu Aruba a crece cu 7%, mundo a crece cu un averahe di 4.7% y na 2014 Aruba su turismo a crece cu 9.5% y esun di mundo a crece cu 4.7%. Pa loke ta trata Caribe, 2.8% na 2013 y na 2014 esaki tabata 6.6%.

E profiel di turista di 2013 traha pa Oficina Central di Estadistica ta mustra cu loke e turistanan a gasta na Aruba a crece cu 13.8% y calculacion di loke turistanan ta gasta ta 8.2% y datonan cu nan ta haya for di Banco Central pa loke ta entrada di turista, esaki ta 7%.

Bayendo na resultadonan di hotel, e ultimo 4 añanan grado di ocupacion di hotel a subi cu 8% di 74.1% pa 79.3%, mientras cu averahe di Caribe ta 58%. Prijs di camber a bay di 181.85 Dollar na 2010 te na 233.85 Dollar na 2014 cu ta representa un aumento di 30%.
"Splica mi kico ta robes, turistanan ta bin hotel nan grado di ocupacion ta mas halto, prijs di camber ta mas halto, ganashi pa camber ta di dobel cifra y placa cu turistanan ta laga atras a crece cu mas di 700 miyon Florin. Splica mi unda bo kier purba splica e pueblo aki cu cos ta robes. Tur rapport ta bisa bo cu danki na turismo, danki na e inversionnan cu ta tuma luga tin un crecemento economico na Aruba", Minister Otmar Oduber a bisa den sala di Parlamento.

Autonomia di Aruba ta den nos man

Minister Otmar Oduber durante tratamento di presupuesto di su carteranan pa aña 2015 a dedica un parti di su disertacion pa papia riba e acuerdo cu a firma cu Hulanda y a mustra con miembronan di oposicion for di algun aña caba tabata pidiendo pa intervencion di Hulanda na Aruba.

E miembronan di oposicion cu awe ta bisa cu Gobierno a entrega autonomia, ta hustamente esunnan cu tabata pidi pa nos perde nos autonomia cu Gabinete Mike Eman II a salvaguardia. E personanan aki a bay Hulanda y parti rapport cu nan a traha, bisa con malo cos ta na Aruba y cu nan mester 'grijp in' na Aruba.
Nan a haci esaki en bes di bisa pa wak con hunto por sali for di e problemanan cu tin, pasobra manera Minister Oduber a bisa, tin problemanan. "Si bo no por reconoce cu tin cosnan pa atende , cu tin retonan pa atende, hamas y nunca bo lo por para pa loke ta e principionan di nos comunidad".

Recientemente na Corsou un mocion a wordo pasa pa loke ta nos derecho, fraccion di MEP a vota contra, siendo cu hasta Corsou y Sint Maarten a vota hunto cu Aruba, esaki ta un otro muestra cu fraccion di MEP na ningun momento a para pa nos autonomia y tabata busca intervencion di Hulanda solamente pa nan ansha di poder politico.
Fraccion di MEP a busca y yora pa bin cu un CFT Aruba, pero nan no a logre, pasobra e protocol cu Aruba a firma ta diferente y e diferencianan aki a wordo hancra den e protocol.

A firma un protocol cu Hulanda pasobra Gobierno no tin problema pa nan bin wak con ta ehecuta e plan cu Gabinete Mike Eman II a establece pa mehora nos situacion financiero. Hulanda a bisa cu nan kier impuesto di solidaridad y otro medidanan y Gobierno ta bisa cu ta mustra Hulanda cu no mester di esakinan, cu e ta wordo haci na nos manera.

A presenta un presupuesto na 2014 unda ta bisa cu esaki ta e caminda cu ta bay sigui pa yega e presupuesto balansa na 2018 y ora cu yega na dje nos begroting kamer ta bay tuma over y percura pa ehecuta e proceso pa yega na e 40%.
Minister Otmar Oduber ta bisa cu e plan ta uno dificil, duro pa ehecuta, pero Gobierno a bisa cu ta bay pone schouder hunto pa logre pasobra no kier mira e peso aki cay riba pueblo di Aruba.

Tambe a pone den e protocol cu ta traha e Decreto na Aruba y Parlamentarionan di Aruba ta pase, pasobra dia cu sinti cu no kier e mas, por dicidi di sali for di dje, atendiendo nos mes na e consecuencianan, independiente di kico nan ta, pero escogencia ta den nos man, den man di Parlamento di Aruba.

"E pais aki ta bendiciona y Dios ta pone man riba hende cu ta obra bon. Mi ta spera mañan boso tur baha riba mi y bisa mi na unda tur boso a defende autonomia di Aruba, bisa mi unda b'a para, pasobra e un caminda cu bo por a para pa Hulanda b'a chicken out y para un banda y laga AVP, tur partido di Sint Maarten y tur partido di Corsou vota na fabor di nos autonomia", Minister Otmar Oduber a bisa.

Finalisando el a indica cu e Gobierno aki ta uno cu ta carga su responsabilidad y opinion di tur hende ta wordo scucha unda ta traha como ekipo. Di e forma aki a yega na un protocol cu ta bisa cu ta den man di Parlamento di Aruba y di gobernacion pa percura cu ningun hende no ta mete den nos autonomia. Esey ta e realidad di e protocol riba mesa awe.❑

Semi- Final di Voz-I-Landia Escolar 2015 na Cas di Cultura

Tur cos ta cla pa e semi-final di Voz-I-Landia Escolar 2015 Diadomingo awor 17 di Mei 2015.
Despues di un tremendo espectaculo aña pasa caminda nos muchanan a demostra cu Aruba tin hopi talento y cu un Renaissance Convention Center completamente yen, nos ta cla pa presenta e semi-final di e 2 gruponan di e aña aki, cual ta categoria A y B diadomingo awor 17 di Mei 2015 den Cas di Cultura.

Pa loke ta trata Grupo A tin un total di 12 participante y Grupo B cu tin un total di 11 participante.
Carchinan pa diadomingo awor ta obtenibel na tur e scolnan participante y tambe na sede di Voz-I-Landia cual ta Fatima College na Dakota.

Voz-I-Landia ta cuminsa 3:00 PM y nos ta invita Aruba completo pa bin apoya nos muchanan.

Fundacion Voz I Landia y e comision organisado ta invita un y tur pa bishita nos Facebook-page di Voz I Landia y keda na altura di tur e informacion relaciona cu Voz-I-Landia.

Fundacion Voz I Landia ta manda un danki grandi na Unoca, Setar Aruba N.V., Valero, Arugas, Departamento di Cultura, na tur e scolnan cu ta participa, compositornan y tur colaborado cu ta haci e festival aki posibel.
E cantantenan cu lo participa na e semi-final di diadomingo awor ta:

Categoria A Nomber di scol Nomber participante
1
Pius X school
Zue-Jean Croes
2
Prinses Amalia School
Jaydeeh Krozendijk
3
Colegio Pastor Kraanwinkel
Zarel Yarzagaray
4
St. Paulus School
Talitha E.R. Williams
5
Colegio Hilario Angela
Jahliajah Richardson
6
Colegio Sagrado Curason
Marly M. Maduro
7
O.L.V. Fatima College
Ashline Grandin
9
Cacique Macuarima School
Sergio Luis Garcia
10
Commandeur Pieter Boerschool
Tara E. Ras
11
Emma School
Zahony Dirksz
12
St. Rosa College
Camila Castro Gallego



Tur cos ta cla pa e Semi-Final di Voz-I-Landia Escolar 2015 cu lo tuma lugar diadomingo awor 17 di Mei den Cas di Cultura

Tur cos ta cla pa e semi-final di Voz-I-Landia Escolar 2015 Diadomingo awor 17 di Mei 2015.
Despues di un tremendo espectaculo aña pasa caminda nos muchanan a demostra cu Aruba tin hopi talento y cu un Renaissance Convention Center completamente yen, nos ta cla pa presenta e semi-final di e 2 gruponan di e aña aki, cual ta categoria A y B diadomingo awor 17 di Mei 2015 den Cas di Cultura.

Pa loke ta trata Grupo A tin un total di 12 participante y Grupo B cu tin un total di 11 participante.
Caarchinan pa diadomingo awor ta obtenibel na tur e scolnan participante y tambe na Cede di Voz-I-Landia cual ta Fatima College na Dakota.
Voz-I-Landia ta cuminsa 3:00 PM y nos ta invita Aruba completo pa bin apoya nos muchanan.

Fundashon Voz I Landia y e comishon organisador ta invita un y tur pa bishita nos Facebook-page di Voz I Landia y keda na altura di tur informe relaciona cu Voz-I-Lamdia.
Fundashon Voz I Landia ta manda un danki grandi na Unoca, Setar Aruba N.V., Valero, Arugas, Departamento di Cultura, na tur e scolnan cu ta participa, compositornan y tur colaboradornan cu ta haci e festival aki posibel.

E cantantenan cu lo ta participando na e semi-final di diadumingo awor ta:

Categoria A

	Nomber di scol	Nomber participante
1	Pius X school	Zue-Jean Croes
2	Prinses Amalia School	Jaydeeh Krozendijk
3	Colegio Pastor Kraanwinkel	Zarel Yarzagaray
4	St. Paulus School	Talitha E.R. Williams
5	Colegio Hilario Angela	Jahliajah Richardson
6	Colegio Sagrado Curason	Marly M. Maduro
7	O.L.V. Fatima College	Ashline Grandin
9	Cacique Macuarima School	Sergio Luis Garcia
10	Commandeur Pieter Boerschool	Tara E. Ras
11	Emma School	Zahony Dirksz
12	St. Rosa College	Camila Castro Gallego

Colegio EPI Unidad Ciencia y Tecnologia

Ganadonan di "Project Techniek 2015"

ORANJESTAD - Dia 28, 29 y 30 di april a tuma luga e "Project Techniek 2015" na Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI.

"Project Techniek" di Colegio EPI unidad Ciencia & Tecnologia ta un competencia entre studiantenan di segundo aña cu ta duna nan chens pa demostra nan conocemento tecnico riba tereno teoretico y practico. E participantenan a presenta nan proyecto na expertonan tecnico, studiantenan y publico.

A base di e conocemento di expertonan tecnico y e votacion di e publico presente a saca e siguiente premiacion:

- Prome premio:
"Hand Controlled Tank Robot" (un tanki controla via un handschoen)
studiantenan Albert Bislick y Sinaigel Lacle;
- Segundo premio:
"Ninja Saki" (un bais traha full di palo)
studiantenan Jacob van der Biezen y Oneal Vrutaal;







- Tercer premio:
"Levitatie water" (efecto con pa laga e awa druppel bay ariba)
studiantenan Andric Feliciana, Darrel Koolman y Emanuel Garcia Gonzales;
- Premio popular:
" Wooden Lowrider" (custom bike traha full di palo)
studiantenan Mourit van Dinter, Wai Lok Raven y Jamie-Lee Dijkhoff;
- Premio AVO student: Emanuel Dilano, scogi door di docente di Hulandes y Computer;
- Premio motivacion: Rodney Irausquin, scogi door di coleganan studiante.

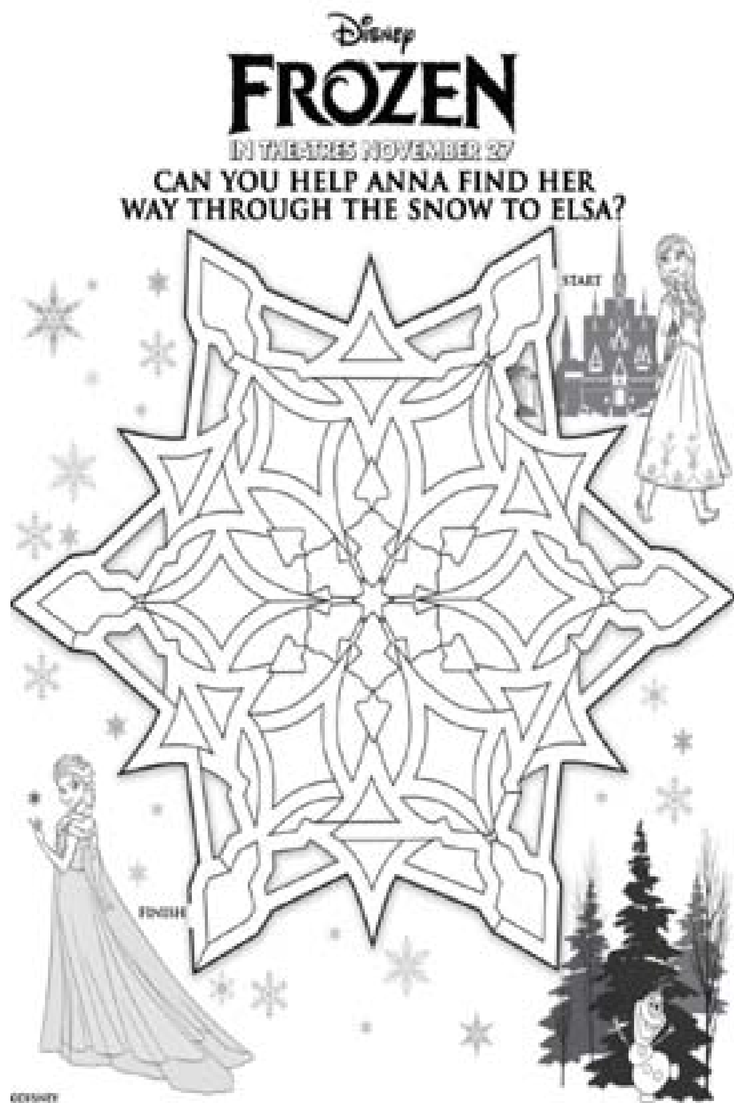
Un danki ta bay na SETAR, Caribbean Fasteners, Integrated Security Services y ALNO Kitchen cu a percura pa tur e premionan otorga na nos studiantenan.

Un danki tambe na Etiob, DOW, WEB, PMEC, Valero, Arubaanse wegenbouw, DTZ y Kelly Contractor cu a coopera cu nan expertonan den oranan di trabao pa por evalua tur proyecto riba contenido tecnico.❑

Ganado di rifa di MEP ta 06401

Partido MEP den fin di siman a rifa un auto Hyundai EON 2015 pa recauda fondo pa prepara pa campaña electoral. Durante un anochi ameno cu entretenimento di 'Now and then' y' Tsunami', e number ganado a wordo saca: 06401.
E number a wordo bendi pa candidato Rudy Richardson di San Nicolas, y e feliz ganado a resulta sr. Geerman di Cura Cabay.

"Mi kier a gradici tur cu a coopera na nos campaña di recauda fondo. E rifa tabata hopi bon bendi, miho cu den hopi tempo, y pa esey mi kier gradici bo pa bo sosten. Danki pe sosten y nos por continua cu nos plannan e aña aki, preparando pa campaña electoral. Den curso di e siman aki nos lo entrega e auto na e ganado, sr. Geerman", asina Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑



	8		6	1				9
				7	2	4		
4	7		9					2
		2	7					
8		7		2		1		3
					8	7		
3					6		5	7
		6	2	8				
5				4	7		9	

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

T Z J X T E L E S T O U M O M C A I T H N E S S T
N O M A N U A L T Y V K O O H I T S S T E F D A S
P V S A C B E L Z E B U B Z M H L V I R U L E N T
A I K I L B I W B P P I K I W E D I A S I S U H T
U B E C R E I N T E G R A T I O N F P H D R K O Z
L B V E A T X M B K A A B F P M O A L N A C M H L
Y A I Z A F E S E A P S G E K C L S A T U O S Q F
J S N E R V F T W N R I T L O I O S I D D A N B R
O E D R F U J E R E Z N Z I S Q M K H O L T I O A
E B D O F O R L I I D N E P N A B T K S I E S I A
Y A R T W C P Q H N S E A E I S R J O S B P M N A
B L C O R R O S I V E L N M Y A H N Y O E P O G N
E L P E S T R E L L E T A A D P E E V B N L B L K
A B F W P I N E A P L E H Y A X C Y N O M E L O I
N O D A G O R A T H E C E R E X K A R R U S A I E
S Y F P A N D A B B A R T I I X I B N E L O Z N S
C E N F U E G O H B O S D N H N O T U D L L E G A
S R C M X U O A O I R E I K I M E O W P E I N H L
H A L X A E L H L A I L M A S E R A T I N V A O A
A D I B Q L C H B A L A R N F P A R A D O X Z L M
H I N T I U C Y M I Y K C O N F U G A L Z T N D I
I A C K L X N O W R U H U P I Z Z A P I Z Z A N D
L N H E E N B K R R U A P O C A L Y P S E H G E L
N C E U A E P A V I P J U N K E R O K A I J P X F
W E R D H C L Z V M I C R O B L I Z Z B W Z Y T E

HEBOMAI
PARADOX
XAEL
VIRULENT
JOEYBEANS
KITARU
BELZEBUB
PANDA
PAUL
MICROBLIZZ
LAPSILAP
MOM
ESTRELLETA
SALAMI
ENFUEGO
CAFFEINE
MASERATI
OHITSSTEF
WOJTEK
LARRY
DAS
MEOW
SHIZI
CORROSIVE
CLINCHER
ALEXSWEDEN
BEASTINSHEN
BOINGLOING
DARTHDUCK
KILLAHBEE
SISU
NOMANUAL
UKRAINIAN
RADIANCE
ZEROT
PIKIWEDIA
BARNEEY
SHAHIL
HOLDNEXT
BACH
CAITHNESS
KEROKAI
OLIV
INTEGRATION
NISMO
ARF
VIPJUN
TEPPLES
SIRTETRIS
BLAZENAZN
IAMSAND
CONFUGAL
LUCHO
DANNYBARS
BASEBALLBOY
SOBORED
APOCALYPSE
XENOSLASH
EXCHLIORE
BENMULLEN
DAGORATH
PIZZAPIZZA
FRAAANKIE
FELIPEMAYRINK
KEVINDOR
PINEAPLE
KODOMO
TELESTO
KWILLIN

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

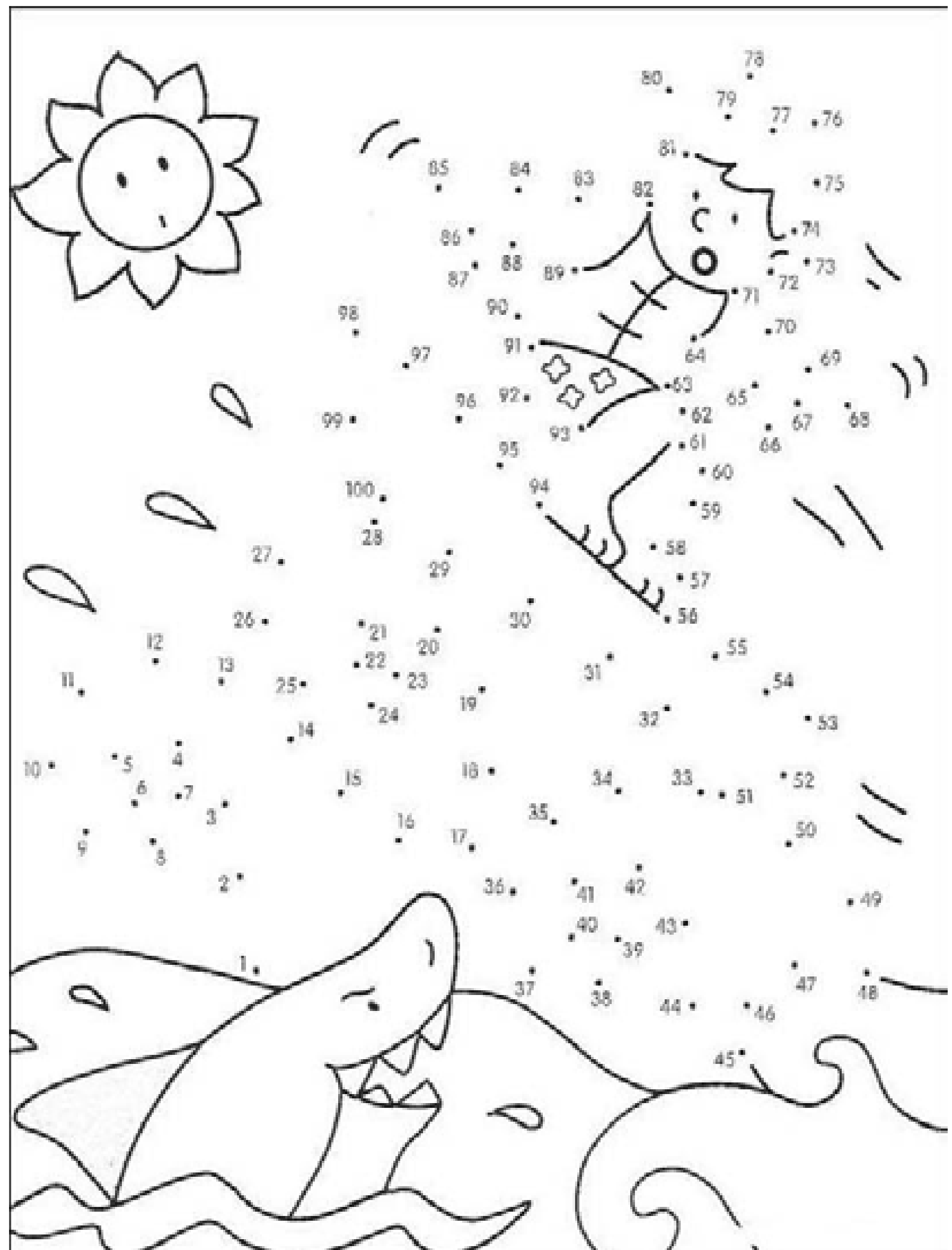
Sopi carni, Baca, Cabrito

Ingredientenan:

- 1 lb carni pa sopi
- 1 tomati grandi corta na cuater
- 4 batata mediano
- 1 pida siboyo largo
- 1 pida yerba di hole
- 1 pida aletria
- ½ bleki di maishi tapushi "corn on the cob"
- 1 siboyo grandi corta na cauter'
- 1 promenton mendiano cortas na cuater
- 2 pida wortel
- 1 pida selder
- 1 theelep di pasta di tomati
- 1 bouillon blok di carni

Preparacion:

Ta laba e carni bon cu lamoenchi of vinager, condimente bon y lage un raqto cohe smaak. Herebe 6 cup di awa, pone e carni hunto cu e conoflo, siboyo, tomati, promenton, jerba di sopi, buiollon blok y laganan herbe te ora e carni ta moli. Cola e awa den un otro wea y pone e carni aden y tambe e wortel, batata, maishi, pasta tomati, aletria of paki sopi y laganman cushina te ora tur ta moli. Si e awa seca pone mas awa aserca.



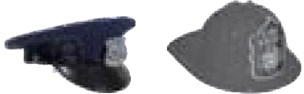
DOCTER

NA WARDA **Oranjestad**

Dr. Yagua

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: del Pueblo Tel: 582-1253
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Mei 14
Carnival Breeze

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

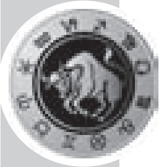
Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba

Tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila
Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita
pa un anochi di alabansa na Dios
Bin experencia e poder di Dios con Dios ta
cura y libera tur esunnan cu ta kere den
Dios pa medio di fe den nos señor Hesucristo
Dia: Diamars 12 Mei 2015
Ora: 7:30-9:30pm
Luga: Jacintha Kleuterschool
Adres: Patiastraat # 19 Dakota



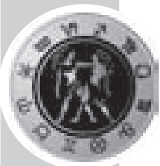
Haci e yamada telefonico ey. Den bo bida amoroso ta surgi un encuentro feliz. Number: 21, 26, 34 y 40.

Aries



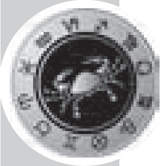
Lo bo haya loke bo tabata busca den un proceso di rectificacion di eror. Number: 20, 25, 33 y 39.

Tauro



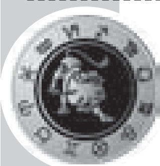
Un cambio den bo bida amoroso? No haci pura, pensa esey un tiki mas. Sali for di e rutina, riba tur cos na ora di intimidad. Number: 19, 24, 32 y 38.

Geminis



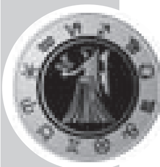
Esaki lo ta un comienso nobo. Sigui bo gevoel y pordona un fout. Lo bo biba un romance. Number: 18, 23, 31 y 37.

Cancer



Actua di forma decidido. Bo ta responsabel di bo propio bida. Si comete un fout, lo ta bo propio culpa. Number: 17, 22, 30 y 36.

Leo



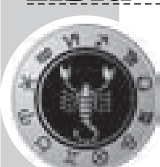
Lo bo haya un cambio den bo realidad. Bo ta den un coriente di conkista y amor. Number: 16, 21, 29 y 35.

Virgo



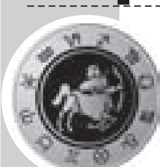
Bo ta sali di un duda amoroso. No laga bo mes influencia pa un sentimento negativo. Number: 15, 20, 28 y 34.

Libra



Un les den amor. Siña di un experiencia. Modifica bo caracter. Siña di bo experiencia. Number: 14, 19, 27 y 33.

Scorpio



A pasa algo cu bo no a gusta? Papia, rasona y tuma accion. Actua cu tactica y inteligencia pa bo no ta den un triangulo amoroso. Number: 13, 18, 26 y 32.

Sagitario



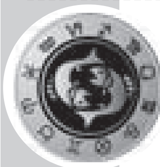
Ta pasando algo inespera. E persona stima ey lo sigui cu bo. Tin cambionan faborabel cu lo yuda bo. Number: 12, 17, 25 y 31.

Capricornio



Ta surgi un situacion nobo. Facilmente bo por wordo envolvi den un situacion delicado den bo bida sentimental causa pa accionnan imprudente. Number: 23, 28, 36 y 44.

Aquario



Lo bo comete erornan si bo actua di un forma imprudente. Sigui bo curason y acudi na e luga ey cu bo ta pensando. Number: 22, 27, 35 y 43.

Pisces

BON DIA Aruba

Polis y DTP ta uni pa control grandi riba autobus







ORANJESTAD - Di e 39 autobusnan cu a wordo controla, 7 no tabatin e documentonan necesario na ordo, pues a subi takelwagen y Polis a duna 12 proces-verbaal pa diferente delito na e chauffeurnan di varios autobus, asina Hoofdagent Robert Vos a resumi.

Esaki tabata resultado di un control grandi cu a tuma luga entre 6'or y 10'or di mainta y tabata un accion combina entre Cuerpo di Polis y DTP, Departamento di Transporte Publico.
Hoofdagent Vos, kende ta Polis di Bario di Playa, a encabesa e accion cu tabatin "resultado positivo". A subraya cerca e chauffeurnan di autobus tanto nan responsabilidad pa cu siguridad di nan clientenan como nan obligacion pa tin tur documento na ordo. A haya chauffeurnan cu no tabatin keuringskaart, seguro, prueba di pago di belasting (plachi number) y tampoco nan rijbewijs na ordo, pero tampoco no tabatin nan permiso di conduci tampoco permiso di explotacion cu nan.

Polis a bisa enfaticamente cu ta esencial pa tur documento ta na ordo, pero mas ainda pa e autonan ta den bon condicion, incluyendo un taira di spare y cu e chauffeurnan



mester ta decentemente bisti pasobra ta un servicio nan ta duna y e ultimo aki tambe ta parti di e servicio.

Valerie Figaroa, di DTP, kende tambe a participa na e accion a conclui cu esaki tabata hopi fructifero. Tur atencion tabata dirigi riba siguridad riba caminda, lo tin continuidad riba e control nan aki pa sigura cu tur chauffeur tin nan papelnan na ordo y nan vehiculo ta sigur pa core riba caminda.

Johnny Henriquez di Cuerpo Policial Aruba a añadi cu loke Polis a haci ta reforsa DTP, unda cu nan a controla pa e permisonan necesario y Polis a controla e otro documentonan. E cliente cu subi autobus mester tin e confiansa cu tur cos ta na ordo. Pero Polis y DTP a keda sorprendi cu tabatin algun autobus riba caya cu hasta no tabatin seguro valido y esaki ta algo di lamenta, el a agrega. Tin chauffeur cu no ta contento cu e control nan, pero tin cu pone cosnan "straight" y e chauffeurnan mester carga nan responsabilidad, Henriquez a comenta.

Cuerpo di Polis a prepara pa e eventualidad cu tabatin muchanan di scol den e autobusnan y a percura pa nan wordo hiba scol di biaha pa nan no wordo perhudica. Esaki tabata e prome control, pero lo sigui cu mas di e tipo di control nan asina riba medionan di transporte publico, incluyendo taxi y auto di huur tur rond di Aruba. Ta spera cu tur esunnan responsabel tuma bon nota di e documento y condicionnan menciona y cumpli tambe cu nan!❑

Cuerpo di Polis ta conoce 24 "Hoofd Agent" nobo





ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un celebracion special na Centro di Husticia na Macuarima, unda cu Altocomisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a entrega decreto di promocion na Polisnan cu a pasa di un rango pa otro. "Mi ta contento di mira cu tin miembronan di famia presente, ya cu famia ta e anker den nos bida y ta loke nos ta cay bek riba dje despues di un dia di trabao duro y largo.

No lubida cu ta e amor pa boso famia ta loke ta e forsa cu lo sigui pusha boso den bon direccion". Altocomisario Richardson a comparti su palabranan di apoyo, animo y determinacion y cu e miho deseonan pa sigui padilanti den nan carera den Cuerpo Policial.

Lloyd Wever a ricibi su Decreto Gubernamental como "Hoofdagent 1". Pa e rango di "Brigadier" (klas 2009) a ricibi nan promocion Jim Geerman, Remyart Giel, Frankllin Fernandes Pedra, Indira Jansen, Charlene Tromp, Jessica Texeira, Marcelino Kock, Tino Ruiz, Sandrick Albus, Carlos Kock, Jonathan Ras, Alicia Oduber y Raymond Rasmijn.

Di e klas di 2010 a ricibi e rango di "Brigadier", e Polisnan Ahira Ignacia, Olando Nicastia, Rene Nicholson, Dayton Phillip, Nixel Scholten, Jarisson Koolman, Richinel Maduro, Alexander Richardson, Jeneida Whithfield y Dailey Renfrum.

Altocomisario Richardson a entrega e Decreto gubernamental pa e rango di "Agent" klas 2013 na Chenry Abdul, Alvin Bayubay, Michel Bislip, Derek de Castro, Darwin Escobar Romero, Michael Geerman, Chantee Halley, Nicole Illidge, Eron Jacobs,lyndrick, Kelly, Litmar Lacle, Marshall Ras, Leroy Stuart, Rashella Thiel, Simon van Eenennaam, Alexander Wernet, Waldrick Willems y Gregory Wouters.

Tambe Altocomisario Richardson a entrega promocion como "hoofdagent" na un grupo basta grandi cu ya pa basta tempo ta activo den Polis. "For di 64 agente cu ta haya nan promocion, 24 ta pertenece na e grupo di hoofdagenten. Y aunke nos cuerpo ta hoben, ta di boso nos ta depende pa guia e hobennan pa nan ta integro, pa nan mantene e sentido di pertenece na un comunidad cu mester di nan y pa semper nan sigui haci nan maximo esfuersonan pa mantene Aruba un luga sigur pa un y tur".

Esunnan cu awor lo carga e titulo di Hoofd Agent ta Hanskoemar Mohan, Rudy G.L. Jansen, Esteban A. Kelly, Ryan F. Anthony, Jair M. Oduber, Ryanne R.D. Kock, Eduardo R. Bremo, Rivelino B. Sabajo, San Antonio St. Jacoba, Deonisio R. Henriquez, Mike A. Goeloe, Johny M. Erasmus, Edison R. Correa, Juan D. Bislip, Jelitza G. Croes, Dinaira R. Boekhoudt-Dijkhoff, Elias E.D. Halabi, Alix Geerman, Marcelino A.G. Ras, Angelo G. Anthony, Robert M. Vos, Elisa M. van Loon, Michael R. Croes, Giovanni C. Heyliger, Jason S W. Ridderstaat, Norberto Tromp, Bidjaikoemar Mohan, Jonathan P. Orman, Joaquin A.M. Pieters, Josephus A.H. Reuters, Rolando G.E. Maduro, Robert J.B. Kock, Alvin G. Lacle, Marlon I. Pieters, Julaika D. Rosel, Eric A. Nicolaas, Joshua A. Campbell, Jeanette M. Maduro, Jane L. Werleman, Edgar F.A. Maduro, Ewald J.A. Lacle y Omar G.R. Werleman.

Cuerpo Policial ta felicita e Polisnan cu nan decreto gubernamental cu ta trece mas responsabilidad pa por sigui sirbi e pais aki.❑